

HAJDÚ-
BIHARI

NAPLÓ

XLVII. ÉVFOLYAM, 231. SZÁM

ÁRA: 4,30 Ft

1990. X. 2., KEDD

POLITIKAI NAPILAP

ELSŐ FORDULÓ: hajdú-bihari eredmények

A Területi Választási Bizottság munkatársai tegnap feldolgozták az önkormányzati választások megyei adatlapjait. Ezek az eredmények tájékoztató jellegűek, és amennyiben jogorvoslati kifogások nem lesznek, az adatokat véglegesítik, hitelesítik.

A tízezerrel vagy ennél kevesebb lakosú települések száma a megyében 71. A választás érvényes volt 63 helyen, érvénytelen 8 településen. A megválasztott polgármesterek közül 55 független jelöltként szerzett mandátumot, kettő a Magyar Szocialista Párt színeiben. Továbbá hat településen SZDSZ-MDF-FKGP, FKGP-MSZP-SZDSZ, Agrárszövetség, MDF, SZDSZ, FKGP jelöltjei jutottak a polgármesteri székbe.

Ugyancsak a tízezerrel kisebb települések eredményei a képviselő-választásról, jelölőszervezeteként: 386 megválasztott képviselő független jelölt, 46 az FKGP színeiben jutott mandátumhoz. Az Agrárszövetségből 33, a Magyar Demokrata Fórumból 27, a Szabad Demokraták Szövetségből

18, a Magyar Szocialista Pártból 15 jelölt lett a helyi önkormányzati testület tagja. A cigány kisebbségtől 6 jelölt, a Fidesztől 5, az FKGP-MSZP-SZDSZ-től szintén 5, a KDNP-től is 5 jelölt kapott bizalmat a választópolgároktól. Négy FKGP-SZDSZ-MSZP-jelölt is tagja az önkormányzatnak. Három-három jelölt a Kabai Vállalkozók Egyesülete, az SZDSZ-Fidesz, illetve a Vállalkozók Pártja képviseletében jutott mandátumhoz. Két képviselő az MSZP-FKGP támogatásával szerzett érvényes szavazatot, míg egy képviselőt küldhet az önkormányzatba a Magyarországi Szociáldemokrata Párt, az FKGP-MDF, a Közművelődési Egyesület, a Cigány Munkások Szövetsége és az MDF-FKGP.

A tízezerrel több lakosú nyolc település szavazókörzetéből beérkezett adatlapok alapján a választás kilenc szavazókörben volt érvényes, 96-ban pedig érvénytelen.

R. I.

Eddig 1400-an jelentkeztek

A Mihály napi nagyvásár kinőtte a várost?

Jó néhány kereskedő — amikor helyhiányra hivatkozva elutasították az őszi nagyvásárra benyújtott területfoglalási kérelmét — egyenesen politikai megfontolást sejtett a döntés mögött. Vannak ugyanis, akik csak arra tudnak gondolni, hogy a kormányzat deklarálta a kisvállalkozások, a

magánszektor segítségét, de arra, hogy egy vásárnak helyigénye is van, nem... Nos, ez keveseknek jutott az eszébe. Pedig Debrecenben éppen ez a gond. A Nagyerdőről annak idején környezetvédelmi megfontolásokból költöztették a Csapó utcára a rendezvényt, onnan pedig a megsokasodott la-

kossági panaszok miatt át-irányították a Böszörményi útra és környékére. Am a hely itt is egyre szűkebbnek bizonyul.

Az október 6-án és 7-én megrendezésre kerülő őszi nagyvásárra eddig 1400 kereskedő, iparos és vállalkozó küldte el írásban a helyfoglalási igényét, ami

azt jelenti, hogy — bár a nyitásig még egy hét hátra van — minden talpalatnyi hely gazdára talált — tudtuk meg tegnap délelőtt a vásár lebonyolításával kapcsolatban tartott megbeszélésen. A nagy érdeklődésre és a résztvevők kultúralt elhelyezésére tekintettel a rendezők azt tervezik, hogy a jövőben meg kellene szüntetni a vásár kirakó jellegét, és — amennyiben nem sikerül új vásárterületet kialakítani — esetleg meghívos alapon lehetne rendezni az eseményt.

A vásárterület — amely az idén a tavaszihoz képest változatlan maradt — október 5-én, pénteken 17 órától, október 7-én 24 óráig zárják le a forgalom elől. Képzett vízvezetékrendszer, nyolc ivóvízes kút és a tavasztól több áramvételi hely várja a vásárra látogatókat. A higiénés körülményeken is sikerült valamelyest javítani, hiszen a meglévő három mellé egy negyedik konténer WC-t helyeztek el a területen. A Távközlési Üzem a vásár idejére öt helyen telepít külföldi hívásra is alkalmas telefonfülkéket, az I. Számú Postahivatalban pedig mindkét napon rendkívüli pénzbefizetési ügyelet tartanak. A rendezők ezúttal is ingyen bocsátanak a Vöröskereszt rendelkezésére egy lakókocsit, ahol többek között vérnyomásmérésre várják a látogatókat. A vásár rendjére a piaci kirendeltség dolgozói és a közterület-felügyelők mellett szolgálaton kívüli rendőrök is ügyelnek, a takarítás pedig — mint már megszokhattuk — a városgazdálkodási vállalat feladata lesz.

P. A.

Tudnivalók a második fordulóra

1990. október 1., hétfő — A legtöbb 10 ezer feletti lakosú településen meg kell ismételn az önkormányzati választásokat, mert vasárnap a részvétel nem érte el a törvényben előírt 40 százalékot. A második fordulóban mindazok a jelöltek indulhatnak, akik az első fordulóban részt vettek, s képviselő az a jelölt lesz, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapta, függetlenül attól, hogy hányan járulnak az urnákhoz.

Budapesten valamennyi választókerületben újabb forduló kell tartani, mert a fővárosi közgyűlés listás jelöltjeire a választópolgároknak kevesebb, mint 40 százaléka adta le voksát. A legtöbb kerületben ismét lesz pártlistás és egyéni választókerületi szavazás is.

Néhány, 10 ezernél kevesebb lakosú településen is második forduló kell tartani, mert egyik polgármesterjelölt sem kapta meg az érvényes szavazatok 25 százalékát, illetve több helységben a részvételi arány nem érte el a szükséges 40 százalékot.

A második fordulót várhatóan október 14-én tartják; az időpontról az Országos Választási Bizottság dönt. (MTI)



Kiss Tibornak, a verseny győztesének, a Microsystem debreceni kirendeltségének a vezetője gratulál

Mechwartos diák kapta a fődíjat

Befejeződött a Napló és a Microsystem számítástechnikai versenye

Tíz héten át csütörtökönként jelentek meg a Napló és a Microsystem közös számítástechnikai pályázatának versenyfeladatai lapunkban. Nem várt érdeklődés mutatkozott a kezdeményezés iránt. A nyári szünetben több mint 180 diák oldotta meg a feladatokat saját szórakozására, tudása fejlesztésére, és persze nem utolsósorban a fődíj, a Microsystem által felajánlott IBM-XT kompatibilis számítógép elnyerésének reményében.

Az igen szoros versenyben végül Kiss Tibor, a debreceni Mechwart András Gépipari Szakközépiskola diákja győzött 125 ponttal. Második Némethy Róbert (124 pont, kereskedelmi szakközépiskola), harmadik Gódy Balázs (115 pont, Kossuth-gimnázium), negyedik Phengmaly Péter (111 pont, Fazekas-gimnázium), ötödik Nagy Attila (110 pont, debreceni Margit téri 1. Számú Általános Iskola) és Rékasi Róbert (ugyancsak 110 ponttal, debreceni Újkerületi Általános Iskola) lett.

A tegnapi délelőtt a Hajdú-bihari Napló székházának klubtermében megtartott ünnepélyes eredményhirdetésen Bakó Endre főszerkesztő rövid beszéde után Fogarassy Károly, a Microsystem debreceni kirendeltségének a vezetője adta át a nyereményeket az első hat helyezetteknek. Mint az már a versenykiírásból is kiderült, a győztes egy IBM-XT kompatibilis számítógépet, a második egy Panasonic üzennetregzőt, a har-

dik egy Casio-menedzserkalculátort vehetett át. Az 4., 5., 6. helyezett ehhez képest már csak jelképesnek tekinthető apróbb ajándékokat kapott, valamint a Napló egyéves előfizetését ajánlotta fel számukra a kiadóvállalat.

Fogarassy Károly az eredményhirdetésen bejelentette, hogy október 8-án délután három órákor szeretettel várják a verseny helyezetteit a Microsystem debreceni székházában a Darabos utcán, hogy megismerkedhessenek az ott található számítástechnikai eszközökkel. A kirendeltség vezetője elmondta, szeretné, ha a jövőben a székház afféle szellemi műhelyé, alkotói klubjá alakulna, lehetőséget teremtve a számítástechnikai foglalkozó debreceni diákoknak arra, hogy a gyakorlatban is megerősíthessék az elméletben már megszerzett tudásukat.

Az ünnepélyes díjkiosztással véget ért tehát a tíz héten át tartó számítástechnikai verseny, melynek feladatait írták, és a beérkező megoldásokat javították: Szegedi Ervin, a Kossuth-gimnázium, Cselényi László, az Ady-gimnázium, Gyetvai Károly, a Mechwart András Gépipari Szakközépiskola tanárai, valamint Kádár Lajos és Ispány Márton, a kirendeltségének a vezetője egyetem Számolóközpontjának munkatársai.

A verseny eredménylistájáról és az egyes fordulók részpontszámairól valamennyi résztvevőt tájékoztatjuk.

MAI KÉRDÉSÜNK:

Miért osztottak bérmaradványt a pedagógusoknak?

Pedagógusoktól kapott információk szerint a debreceni tanács telefonon utasította a város iskoláit, hogy osszák fel a bérmaradványt, rongva ezzel az önkormányzat esélyeit.

Érdeklődtünk több iskolaigazgatónál. Volt, ahol jutalomként már kifizették, és volt, ahol később osztják el ezt a pénzt. A jelzés nem alapult egészen légből kapott információ, de enyhén szólva pontosságára szorul. Az Acsay András pénzügyi osztályvezetőtől, és Gyöngyösi Gábor költségvetési csoportvezetőtől hallottakból legalábbis ez derült ki.

Acsay András: — Körlevelet küldtünk ki az intézményeinknek, amellyel az ott folyó pénzgazdálkodásról szeretnénk volna képet nyerni. A levél és az általa nyerhető adatok egy felmérés sikeréhez járulnak hozzá. Szakmai indítéka van tehát az adatszolgáltatás kérésének, politikai szándékok nem vezettek bennünket.

— Milyen felmérésről van szó?
Gyöngyösi Gábor: — A költségvetési csoport havonta kér számszaki kimuta-

tást az intézményektől. Hatvanöt, önálló pénzgazdálkodást folytató tanácsi intézményünk van. Ezek olyannyira önállóan gazdálkodnak, hogy az elmúlt években például sok esetben nem tudtunk arról, hol, milyen bérmaradványokat fizettek ki. Azért vált ez a kérdés most különösen jelentőssé, mert a tanácsnak október 20-ig pontos elszámolást kell adnia a vagyonáról az új önkormányzatnak. Ennek érdekében küldtük ki az intézményeknek azt a bizonyos, kitélendő táblázatot tartalmazó körlevelet.

Feladatunk az is, hogy ellenőrizzük, csak a jogosan felhasználható — táppénz, gyed, katonai szolgálat stb. révén keletkező — bérmaradványt fizették-e ki. A feladat-elmáradáshoz kapcsolódó bérmaradvány ugyanis nem osztható szét. A körlevéllel tehát semmiféle politikai hátsó szándéka nem volt a tanácsnak. Utasítást a bérmaradvány felosztására pedig már csak azért sem adhatott, mert az intézmények saját hatáskörükben döntenek erről.

(b. m.)

ER 1. HÉTFŐ

ERKESZTŐ:
ERKA JUDIT

IN NAPJA

el 5.42 - nyugszik
26 órákor

TÓ IDŐJÁRÁS:

k a nagyrészt
átlagosnál mele-
A néha erősen
vó gomolyfelhő-
bb csak északon
egy-egy futó
nyugati, délny-
napközben gya-
k, néhol átmen-
esz. A legmaga-
ali hőmérséklet
között alakul.

ULÓNAPTÁR

ületett Paul Dukas
szerző, az újabb
szervezőgárda egyik
b képviselője. 75
zen a napon látta
világot Nyikolaj
arkovics szovjet
Magyar Tudomá-
mia tiszteletbeli

ÁS. Október 1-je

tt Maksai János
z képei tekinthe-
debreceni Vén-
nos Iskolában.

NYEREMÉNY-

A Sportfogadási
zgatóság közlé-
39. játékhetén 5
lvény nem volt.
emények a nye-
ék levonása után
ök: 4 találatos
5 db, nyeremé-
nként 230 374
látatos szelvény
nyereményük
276 forint, 2 ta-
vény 228 225 db,
k egyenként 45
következő hétre
jutalom összege
forint. (MTI)

ú-bihari
apló

erkesztő:
ó Endre
15-helyettesek:
lyás Imre
y Zsuzsa

kesztőség:
Debrecen,
alusi tér 10.
on: 12-144,
ovat: 17-152.

Kiadja
Bihar Megyei
nykiadó Vállalat
ebrecen,
alusi tér 10.
ostacím:
ostafiók 72. 4001.
on: 12-144,
ax: 17-985.

ó: Szabó Imréné
yszedés:
Bihar Megyei
nykiadó Vállalat.

omlás:
mda, Debrecen.
s vezető:
or vezérigazgató.

és száma: 0197.

agyar Posta. Előfi-
pképesítő posta-
és kézbesítőknél.
egy hónapra: 105
e: 315 Ft, fél évre:
évre: 1260 Ft.

x: 25 627

0133-1051

Európa Tanács: sikeresek a magyarországi választások

1990. október 1. — Fair, tisztességes önkormányzati választásokat tartottak Magyarországon. A kitűnő szervezésnek köszönhetően mindenütt sikeresen zajlott le a voksolás. Erre a rendkívül kedvező következtetésre jutott magyarországi tapasztalatait összegezve az Európa Tanács küldöttsége, amely az ország több települését meglátogatva kísérte figyelemmel a helyhatósági választásokat. A delegáció tagjai — az Európa Tanács úgynevezett Községek és Régiók Állandó Konferenciájának küldöttei — hétfő délben nemzetközi sajtókonferencián számoltak be tapasztalataikról a budapesti választási központban.

A választások előzetes eredményei

Az első szabad önkormányzati választások előzetes eredményeit hétfőn este hirdette ki a Parlamentben az Országos Választási Bizottság. Az összesített adatokból kitűnik, hogy a polgármester-választás 94 százalékban, a kislistas választás 93 százalékban, az egyéni választókerületi választás 19 százalékban és a listás választás 8 százalékban volt eredményes. A 7 852 267 választópolgár közül 3 153 345-en mentek el szavazni, ez 40,16 százalék országos átlagban. Jellemző, hogy míg a kistérségeken — a tízezer lakosnál kisebb községeken, városokban — a választópolgárok 50,95 százaléka szavazott, addig a tízezer lakosnál nagyobb városokban és a fővárosban csupán 33,09 százalékuk.

A 2930 tízezernél kisebb lakosú település közül 2758-ban választottak polgármestert, közülük 2288 független jelölt volt. Ugyanez a település közül 2727-ben volt eredményes az úgynevezett kislistas választás. Összesen 19 264 önkormányzati képviselőt választottak meg ily módon, közülük 13 767 ugyancsak független volt.

A tízezer lakosnál nagyobb városokban, a 2112 egyéni választókerületből csupán 403-ban volt eredményes a választás. A 162 tízezernél nagyobb lélekszámú település közül csupán 13-ban volt eredményes a listák szerinti választás. A 16 különböző párt, illetve koalíció vagy társadalmi szervezet eddig 168 mandátumon osztozik, ebből 41-et az SZDSZ, 31-et az MDF, 28-at a Fidesz, 16-ot a kormánypártok koalíciója, ugyancsak 16-ot a KDNP és 11-et az MSZP bírtokol, a maradék különböző kisebb pártoké, szervezeteké, koalícióké.

Az eddigi adatokból is kitűnik, hogy az ország nagy részében meg kell tartani az önkormányzati választások második fordulóját, amelyre — az OVB döntése szerint — október 14-én kerül sor.

A végleges eredmény a második forduló követően és az esetleges kifogások elbírálása után várható. (MTI)

Antall József Hamburgba utazott

1990. október 1., hétfő — Antall József miniszterelnök hétfőn délelőtt elutazott Hamburgba, ahol részt vesz a nyugatnémet és a keletnémet CDU egyesülési kongresszusán. A miniszterelnök kedden Strasbourgba látogat, és felszólal az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésének ülésén, amelyen megvitatják Magyarország tagfelvételi kérelmét. Antall József búcsúztatására a Ferihegyi repülőtérre megjelent Meiszter Dávid külügyminiszteriiumi államtitkár helyettes. (MTI)



Heti kommentátorunk:

NAGY ZSUZSA

Élen a függetlenek

Bizonyítékaim nincsenek, legfeljebb ismerőseim tanúsíthatják, mert előtűk hangoztattam állhatatosan, hogy ezen az önkormányzati választáson a független jelöltek fogják elvinni a pálmát. Jóljósoltam pedig ezt nem közvélemény-kutatásokra alapozva, hanem csak a magam logikája szerint.

Ez a logika így tetette fel a kérdést: ki vállalkozik a független jelöltként való indulásra? A bátor ember. Hiszen ő vitathatatlanul a saját bőrét vitte — viszi — a vásárra, sikertelenség esetén nem bírhat olyan magyarázat mögé, hogy a választóknak nem ő, hanem éppenséggel a pártja ellenszenv. A dicsőség és a keserűség egyaránt az övé, attól függően, a választók milyen súlyúnak találták a megméretésen. Ennek elviseléséhez erő kell és — megalapozott! — önbizalom. Az alap viszont nem lehet más, mint a helyi lakosság ismert véleménye, amit a független jelöltnek szorgos méhecske módjára személyesen kellett begyűjtenie, hiszen mögötte nem áll pártaktivisták gárdája. Ha ilyen körülmények között merete vállalni a jelölést, valószínűleg kisebbet kellett csalódnia, mint a pártzínekben induló vetélytársai többségének. Ez lehet az egyik ok.

A másik pedig pártaik háza táján keresendő. Nem akarok olyan erős kifejezéseket használni, mint az ismert politológus, Bihari Mihály tette a hétfői Népszabadság hasábjain, de tény, hogy a — gyakorlatilag az eleje óta megszakítás nélkül tartó — pártversengések nem növelték, hanem tapasztalataim szerint is csökkentették a lakosság közéleti érdeklődését. S úgy hiszem, nem is csak azért, mert a csodák mindössze három napig tartanak.

Sokkal meghatározóbb szerintem, hogy a számtalan párt egységes abban: mindenkit meg akar nyerni. Olyan világ viszont valóban csak a mesékben létezik, amelyben mindenkinek egyformán jó, s különösen elképzelhetetlen abban az országban, ahol hosszú távon is foltozgatni kell a lyukakat a javakban való dűskálás helyett. Magyarul: hogy valakinek több jusson a jelenleginél, ahhoz másoktól el kell venni. Bér, szociális juttatás visszatartása, ár- vagy adóemelés formájában, de óhatatlanul. Ebből következően az érdekeink nem azonosak. És azt kívánánk, hogy a sok különböző közül a mi egyéni érdekeink képviselőit válassza fel valamilyen szervezet — természetesen vállalva együtt az is, hogy más rétegek, csoportok nem fognak szimpatizálni vele.

A többpártrendszer lényege az lenne, hogy az érdekek tagoltsága testesüljön meg, a választási eredmények pedig azt kellene tükrözni, mi az állampolgárok legnagyobb tömegének érdeke. Csakhogy ezzel az érdekkristályosítással a mi pártaik meg adósk, mindenki rokonszenvét egyszerre szeretnének elkönyvelni. Ezért aztán „csak” választási pártok. A kis települések lakói pedig, akik jól ismerik egymást, nem a pártok, hanem személyek közül kívánták maguknak képviselőt, polgármestert választani. És mert komolyan akarták, el is mentek szavazni.

Akik befutottak

A kereszténydemokraták és a kisgazdák támogattak

Frank Józseffel, a nyíradonyi tanács egykori elnökével, megválasztott polgármesterével madarat lehetne fogatni. Örömet nem tudja, de nem is akarja palástolni. A vasárnapi választáson a négy polgármesterjelölt közül neki szavazott bizalmat a falu népe. Független jelöltként indult, a kisgazdák és a kereszténydemokraták támogatták.

— Olyan sikerélmény ez nekem és a családomnak, hogy azt nem lehet elmondani. Éppen ma nyolc éve annak, hogy tanácselnöknek megválasztottak. Makulátlan ember én sem vagyok, de olyat soha nem tettem, ami miatt nem merem volna az emberek elé kiállni.

mi lesz, ha nem sikerül. Mérlegképes könyvelő vagyok, nem maradtunk volna kenyér nélkül.

— Hogyan tovább? Mit ígért a falunak?

— A választási kampány során is azt mondtam, nem az az érdekes, hogy ki kerül a polgármesteri székbe, hanem az, hogy mi lesz utána. Olyat én nem ígértem, amit tisztességes módon nem lehetne megvalósítani. Ígértem, hogy két éven belül város lesz Nyíradony. Ennek az előkészítése már folyamatban van. Ugyancsak napirenden van a gázellátás ügye, 1991-re kaptunk beígért engedélyt a minisztériumtól. Ebben a kérdésben minden bizonnyal népszá-



— A falunak a választásokon az az előnye, hogy mindenki ismer mindenkit. Én ugyan Hajdúdorogról származom, de mégis hozzászólok ehhez a faluhoz. Tizenöt éve vagyok a termelőszövetkezet agrármérnöke, itt építkeztem. A feleségem könyvtáros, a lányaim itt járnak iskolába.

— Minek tulajdonítja Újlétán az SZDSZ sikerét?

Presszóból polgármester

Fagyal Barna tősgyökeres vámospércsi, vendéglátós szakember, a Mokka presszó tulajdonosa.

— Hogyan jutott eszébe egyáltalán, hogy a vendéglátós szakmát e fontos közéleti posztra cserélhetné?

— Mindig is aktív közéleti ember voltam, ezt tudják rólam a falubéliek. Sokan biztattak, hogy próbáljam meg. Már az ajánlócédulák gyűjtése során kiderült, hogy sok ember bizalmát élvezem. A többi jelölt összesen 48 százalékot kapott, én egyedül ötvenkettőt.

— Úgy hírlík, a pap is azt mondta a híveknek, magát támogassák.

— Lehetséges, hisz az őseim nagyobb összeggel hozzájárultak a templom építéséhez. Egyébként független jelöltként indultam, a pártok nem támogattak.

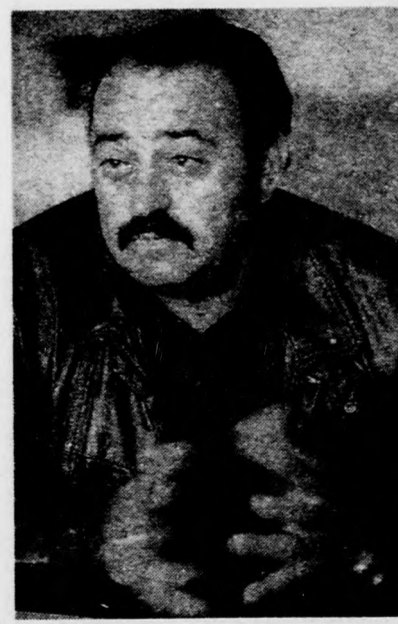
— Milyen elképzelésekkel foglalja el a polgármesteri széket?

— Az első, amit szeretnék biztosítani, hogy jól kenyeret ehessenek a vámospércsiek. Volt nálunk egy sütőüzem, de felszámolták. Most egy mini magánsütőde beindítá-

— Olyan embereket sikerült megnyernünk a jelöltségre, akiknek tekintélyük van. Úgy állítottuk össze a képviselő-testület listáját, hogy minden szakterületnek legyen érteje.

— Milyen sürgős tennivalókat fogalmaz meg a maga számára Újléta polgármestere?

— Vissza akarjuk kapni régi önállóságunkat, azt a jogot, hogy mi dönthessük el, mi épüljön Újlétán, ne a társközség, Vámospércs. Sürgősen bővíteni kell a faluban az alapellátást. Lehetetlen dolog, hogy egy kapáért, pemzliért be kell utaznunk Vámospércsre. A helyi önkormányzatnak, ha áldozatok árán is, de munkalehetőséget kell teremtenie, hogy nagyobb legyen a falu megtartó ereje. Az emberek közérzetét pedig a környezet szebbé tételével igyekszem majd javítani.



sával szeretnék jó péksüteményhez juttatni a lakosságot. Sürgős tennivalóink vannak a vízellátás terén, a közrend, közbiztonság érdekében pedig helyi önvédő egyesületet szervezünk. Az emberek sokszor panaszkodtak, hogy félve mennek be a tanácsolásra, kiszolgáltatottnak érzik magukat. Szeretném, ha a jövőben tudná a lakosság, hogy a helyhatóság és a szakparátus érte van.

F. V.

Európai külügyminiszteri konferencia

New Yorkban hétfőn, közép-európai idő szerint este megkezdődött az európai biztonsági folyamathoz tartozó 35 állam külügyminisztereinek konferenciája. A javits kongresszusi központban keddig tartó tárgyalások célja, hogy előkészítsék a helsinki országok novemberi, párizsi csúcscélvezetletét, megvitassák a bécsi hagyományos haderőcsökkentési tárgyalások állását s az összeurópai együttműködés más kérdéseit. Magyarországot Jeszenszky Géza külügyminiszter képviseli a konferencián.

Az ülések megnyitása előtt a négy nagyhatalom, illetve a két német állam kormányképviselői ünnepélyesen aláírták a nyilatkozatot, amelyben felfüggesztik a négy nagyhatalomnak a há-

borúból származó különleges jogait és kötelezettségeit egész Németország, illetve Berlin területén. Az okmány kiegészíti a német kérdés végleges rendezéséről szeptember 12-én, Moszkvában aláírt megállapodást. A New York-i nyilatkozatot a gyakorlatban szuverén németi Németországot október 3-ától, hivatalos egyesülése napjától. A megállapodások akkor emelkednek jogerőre, ha a szerződés aláírt felek azokat törvénybe iktatják.

A nyilatkozatot James Baker amerikai, Eduard Sevardnadze szovjet, Douglas Hurd brit, Roland Dumas francia, Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter, valamint Hans-Joachim Meyer, az NDK oktatási minisztere írta alá.

Felmentő ítélet

1990. október 1., hétfő — Törvénysértő a Katonai Felmentő Bizottság 1954. szeptember 17-én Sóllyom László altábornagy és öt társa ügyében perújítás során hűtlenség és más bűncselekmények miatt hozott ítélete — állapította meg a Legfelsőbb Bíróság Elnökségi Tanácsa hétfőn a legfőbb ügyész által szeptember 4-én az ügyvel kapcsolatban benyújtott törvényességi óvás elbírálásakor.



— Mit gondol, mivel szerzte meg ezen a választáson az emberek bizalmát?

— A helybeliek tudják, hogy mennyit gyarapodott tanácselnökségem alatt Nyíradony. De az átutazó is észreveheti, hogy sokat változott, szépült a község arculata. Útjaink több mint fele portalanított, megfelelő közmű- és szennyvízhálózatot építettünk ki. Pénteken adjuk át a legújabb létesítményt, az új egészségügyi központot. A község gyarapodásán túl bizonyára az is szerepet játszott a győzelemben, hogy helybeli vagyok. Édesapám itt volt kerékgyártómester, mindenki ismer bennünket.

— Számított a győzelemre?

— Nem merem volna kiejteni a számon, hogy én polgármester leszek. Arról beszélgettünk otthon, hogy

vazást tartunk majd, mert a gáz bevezetése a lakosságunk is sok pénzébe kerül. Nagyon fontosnak tartom, hogy megfelelő létfeltételeket biztosítsunk a tanyákon élőknek. S nem utolsósorban az az elképzelésem, hogy egy egyházi középiskolát hozunk létre a faluban. Épületet, kollégiumot mi biztosítunk, az egyház az előzetes tárgyalások szerint vállalja a munka szakmai részét.

Szakemberek a képviselő-testületben

Újlétán két agrármérnök küzdött egymással a polgármesteri székért. A győzelmet Szabó Sándor SZDSZ-jelölt szerezte meg.

Szomorzi választás meg, hogy A többiek vétek kud hessen a testületbe, méltatlan telenségül hibáztatják pártok oly átlagolga ban — lát

Derecsk százaléka hiányzott község h tében a s legyen. A ban elég majdan a kiírják. M a választá polgár?

Rohács elülső ra magára csomagta már csak amikor i mellettün

— Kés zásra, me volt, hog

Miért igen, és miért nem?

Körkép — választás után

Szomorú vasárnap volt szeptember 30. Az önkormányzati választásokon a hajdú-bihariak 26,9 százaléka jelent meg, hogy döntsön arról, kikre bízta lakóhelye irányítását. A többiek otthon maradtak. Voltak, akik megértették: vétek kudarcra ítélni a próbálkozást, megértenek, hogy a polgármesteri székbe, az jusson a képviselői testületbe, aki a választók bizalmát élvezzi. S voltak, akik méltatlan szegénysorba csúsztak, állandósult nincstelenségükért a négy hónapja országgló Antall-kormányt hibáztatták, amely az áremelésekkel és a torzsalkodó pártok olykor cirkusza illő produkcióival írta magát az átlagpolgárok emlékezetébe. Ugyanarra a helyzetre azonban — látjuk — ellentétes reagálások születtek.



„Ígérni nem akarok semmit...”

Derecskén a választók 36 százaléka elment. Nem sok hiányzott ahhoz, hogy a község hét választókerületében a szavazás érvényes legyen. A „nem sok” azonban elég volt ahhoz, hogy majdan a második forduló kiírják. Mit érez, mit gondol a választásokról a derecskei polgár?

Rohács Imréné kerékpárja elülső rakományával vonja magára a figyelmet. A csomagtartó eleven terhét már csak akkor látjuk meg, amikor intésünkre megáll mellettünk.

— Készültünk a szavazásra, még délután is úgy volt, hogy elmegyünk, de

betegek voltak a gyerekek. Most jövünk az orvostól. Megvoltak a jelöltjeink, szavaztunk volna, hiszen fontosnak tartjuk, hogy milyen körülmények között nőnek fel a gyerekeink.

— Elmennek a második fordulóra?

— Ígérni nem akarok semmit, remélem nem lesznek betegek a kicsik.

Sipos Józsefné a laccímét is mondja, pedig csak a nevet kérdeztük.

— Megírhatják azt is nyugodtan, nem szégyellem én a véleményemet — pihen meg kezében a sóprú. — Nem szavaztam, nem hiszek én

ilyen bolondságban. Kire szavaznék? Nem a mi érdekeinket képviselik a mostani vezetők sem, csak ígérgetnek, az árak meg a csillagos égig érnek. Három gyerekünk van. Egy férjhez ment, de a vejem katona, oda is kell a segítség. Keresek öt-hatezer forintot, hát mire elég az?

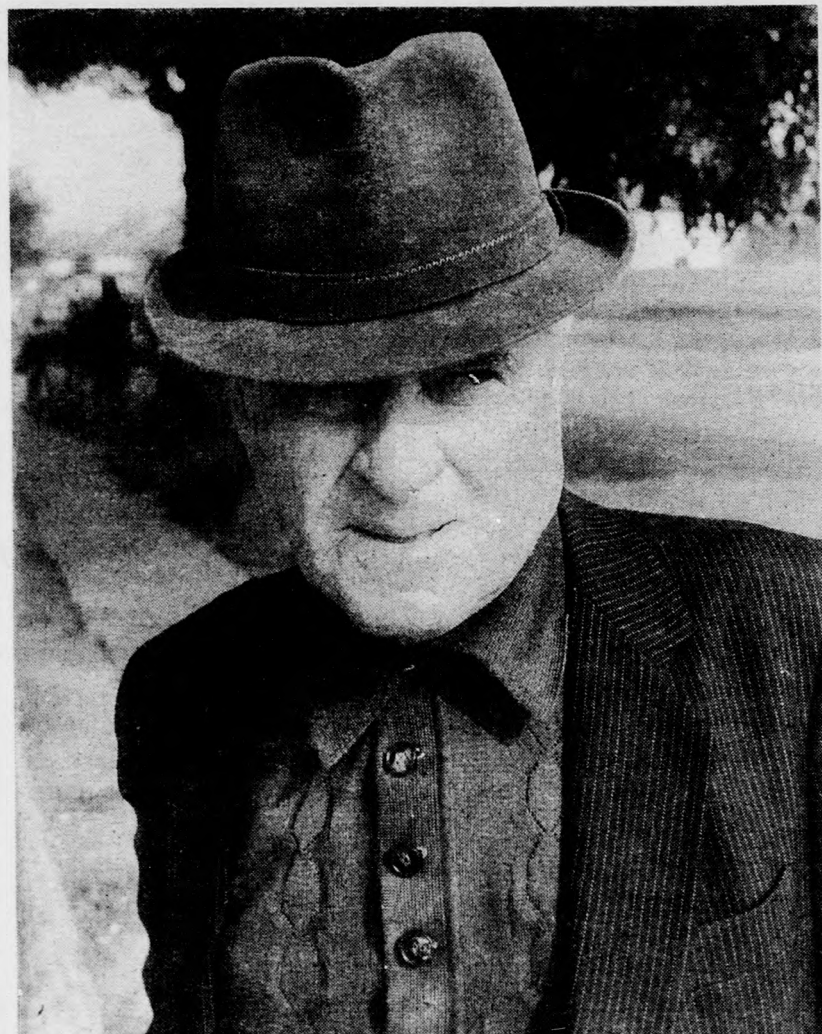
— Tudja, hogy most megismétlik majd a szavazást?

— Ismételtetik. Akinek pénze van, ezután is megválasztják, megszerzi valahogy a szavazatokat.

A főtér közelében beszélgető, ráérősen várakozó fiatalok szavaiból az rajzolódik ki, hogy egyikük sem voksolt vasárnap.

Balogh Miklós gyűjtőkereskedő. Hörcsög és ócska holmi felvásárlása a mestersege. Sokan megfordulnak nála, mégis, arra hivatkozik, hogy a jelöltekről nem tudott meg eleget.

Nagy Gábort az tartotta távol az urnától, hogy azok-



Csak Tépe sora jól menjen



Bújdosó Imre bizakodó

ban, akiket ismer, nem tudott megbízni; akiket meg nem ismer, azokról ki tudná megmondani, hogy jó emberei volnának-e Derecskének? Súlytalannak tűnik az okoskodás. Kérdezősködöm még, hátha a rövid életű magyarázatot ad a távolmaradásra.

— Derecskén nem mutatkoztak be a jelöltek?

— Lehet, hogy volt ilyen, de én nem értem rá — mondja.

Hamarosan kiderül, nem volt túl sok oka az elfoglaltságnak. Nagy Gábor két hete otthagyta a munkahelyét, mert „megunta”.

Derecskét már magunk mögött hagyjuk, amikor az eleven zöld útszélien tehenes gazda tűnik fel, kötélen vezetve lassú léptű állatait. Bújdosó Imre szintén megvált a munkahelyétől, hét esztendeje. Karbantartó lakatos volt egy ktsz-ben, de hiába dolgozott, a keresetéből csak kicsi kenyérré futotta.

— Szüret se volt, bor se forr még, a betakarításnak vége. El kellett volna menni az embereknek. Szavaztunk a feleségemmel, mind a ketten a kisgazda jelölteket támogattuk. Nehéz sora van az országnak, de ha otthon maradunk, soha nem lesz jobb. Türelemnek kellene lenni a népnek. Egy-két nehéz évet kihúznak valahogy, de nem szabad levágni az állatokat, én azt mondom. Törzskönyvezett holstein frízzeim vannak, kettő hét hónapos vemhes, a harmadik most ellett. Vétek volna a pusztítás.

Tépére érvén a választási bizottság egyik tagjához, Csetreki Piroskához fordulunk először: hogyan szavazott az 1200 lelkes község?

— Tépének 911 választásra jogosult polgára van, és örömmel mondhatom, hogy érvényes lett a szavazás. Éppen. Három-négy emberrel több voksolt, mint amennyi a negyven százalékhoz kellett. Miért jöttek kevesen? Megszokták, hogy évtizedekig kijelölték helyettük,

kire kell szavazni. Mélyre ivódott ez az emberek emlékezetébe. Sokan kérdezték tegnap is, szavazhatnak-e a feleségük, a szüleik helyett, úgy, ahogyan az régen volt szokásban.

— Szöllősi Imrere szavaztam, a csirkés Szöllősi-re. Mondhatni, szomszédok vagyunk. Jól ismerem, nagyon rendes ember — mondja Kótai József. — A pártok közül meg az MDF-re. Ennek már letelt a hadifogolyélet, három és fél évet raboskodtam grúz földön, Tbiliszi-ben. Nem akarom, hogy ezt a sorsot mások is megismerjék.

Szavazott Balogh Lajos is Mikepércsen, eszébe sem jutott, hogy másként tehetne. Sebes kerékpárjának fék híján körülményesen parancsol pihenőt, de megteszi, s elmondja a véleményét.

— Kerekes Ferenc-re szavaztam a négy polgármesterjelölt közül. Parasztember gyermeke, tudja a szegénységet, tudja a gazdagságot, jobb vezetőt nem választhattunk volna.

— Pártlistán kiket támogatt?

— Megmondom úgy, ahogy van: cigánygyerek vagyok, nincs nekem földem, de az elődeimnek sem volt részük benne. Nekem nem érdekem, hogy a kisgazdákat támogassam. Úgy gondoltam, pártlistán nem voksolok senkire.

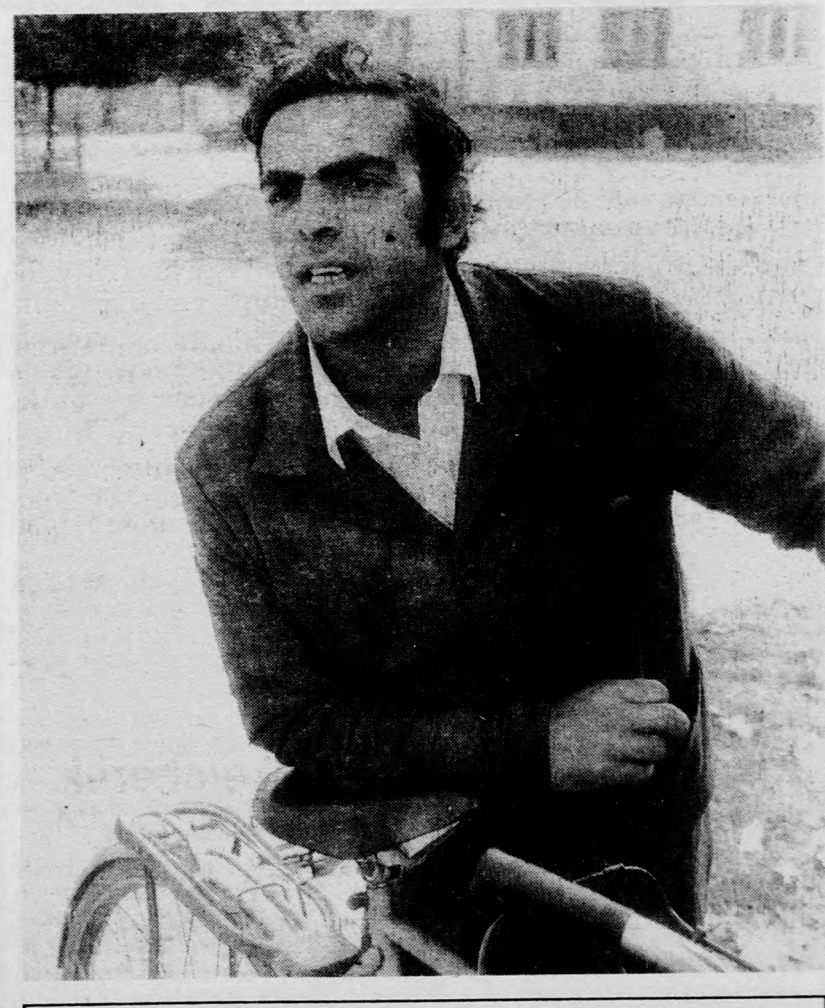
Még megmondja, ki az a férfi, aki a túloldalon kiszállt a most megálló teherautóból, és újból gurulóra fogja kerékpárját.

Gali Lajos ugyancsak Kerekes Ferencet támogatta, akit polgármesterévé választott a falu, pártlistán pedig az MDF-et látta a legszimpatikusabbnak. Földje neki sincs. Önállóan gazdálkodik két éve, s feleségével, aki boltvezető, eszik, s szívük, közös sorsuk szerint voksoltak.

B. M.



„Kire szavaznék?”



Mikepércsen jó polgármestert választottak

A szakértelem — mindenek előtt

ÖT PERC ORBÁN VIKTORRAL

Az „enfant terrible”, azaz a „rettenetes kölyök” megbecsülő definíciót nem kevesen kapcsolják Orbán Viktorhoz, a Fialat Demokraták Szövetsége frakcióvezetőjének személyiségéhez. Nem kevesen azok közül sem, akik őt következetesen barátjuknak nevezik a megoly hangzavaros, heves televíziós viták során is (ő ezt a bizalmas viszonyt a habitusával rendszerint nem látszik visszaigazolni). Szintén nem kevesek véleménye az, hogy az ellenzéki pártok közül a legkonstruktívabban a Fidesz gondolkodik és cselekszik. Ha ez így van, a fiatal demokraták szándéka szerint van így, a maguk pártját ugyanis fölöttébb gyakorlatias pártnak találták ki. A vidám kampányt ígérő párt választási nagygyűlésén alkalmunk nyílt egy-két kínáló kérdést feltenni a szókimondó, lendületes stílusú politikusnak.

— A parlamenti pártok tagjainak megnyilvánulásai-ban gyakorta látjuk érvényesülni a feszes pártfegyelmet. A képviselők olykor lemondanak saját véleményükről, csakhogy az egység megmaradjon. Létezik-e ilyen erős fegyelem a Fidesz-frakcióban?

— Én nem tudom igazából, hogy a többieknél hogyan van, azt viszont mondhatom: ez a mindenkire kötelező, bigott pártfegyelem ránk nem jellemző. Frakciónknak van egy alapszabálya, amely kimondja: nem lehet kötelező határozatot hozni senkire. Tehát hiába van egy többségi álláspont, ha valaki nem akarja, nem képviseli azt. Ugyanakkor az energiám tekintélyes részét az viszi el, hogy mindenkiel próbálunk egyeztetni, olyan álláspontot kialakítani, amely együttesen képviselhető. Dacára annak, hogy nálunk kicsi ez a pártfegyelem, rendre mi szavazunk a legegységesebben. Persze ez a méretből is adódik, hisz huszonkét embert könnyebb együtt tartani, mint — mondjuk — százhuszonnégyet. Mi — szerintem — nagyon rugalmasan dolgozunk. A frakció vezetője például egy évre kapott megbízást, tehát annak idején nekem majd le kell közzönnöm, s más lesz a vezető. Úgy gondoltuk, az a jó, ha a frakciónak nagy a belső mozgása.

— Egy Magyar Nemzet-beli jegyzet okosabb ellenzék

után kiált, úgy tartja, a gát-talan, néha oktalan támadásoknak jókora szerepük van abban, hogy a kormány jobbra tolódik. Mi erről a véleménye?

— Nem is tudom... Talán lehetne a jelenleginél okosabban viselkedni, okosabban „törvényhozni”, de nem tudom, hogyan is kellene csinálni. A munka tökéletesítését illetően a lehetőségek kimeríthetetlenek előttünk. Viszont egyszerűen nehéz képezni is magunkat, meg törvényt alkotni is; ami az agyunkban van, azzal úgy tudunk politizálni, ahogyan látható tőlünk. Am nyilvánvaló, hogy fejlőd-nünk kell nekünk is, tovább kell képezni magunkat. Talán ha lesz egy-két nyugalmasabb esztendő...

— Számít-e pártja erősödésére az országgyűlési választásokhoz képest? A Fidesznek a közvéleményben javuló megítélése megragadható-e konkrét eredményekben? S ha igen, mi a dolog nyitja?

— Nyugodtan mondhatom, hogy országos viszonylatban is kiválóan állunk. Jól fogunk szerepelni szerintem Hajdú-Biharban is. Ennek pedig az az oka, hogy a mi embereinkkel — ami a felkészültséget illeti — általában nincs baj. A debreceni nagygyűlésen megjelent legalább nyolcszáz ember, egyszer sem fútyult ki, senki nem mondta, hogy hülyeségeket beszélünk, láthatóan szimpátiával viseltettek irántunk. Mi



mindig nagyon megnézzük, hogy kiket vegyünk fel a listákra, csak a biztosan vállalható emberekre mondunk igent. Amikor az országgyűlési frakciót összeállítottuk, az volt a szempontunk, hogy találjunk két politikust (két sokoldalú tehetséget — ahogy mi mondjuk; ez Fodor Gábor és én), s legyenek mindenféle szakértőink: egy alkotmányjogásunk, egy oktatáspolitikusunk, egy jogfilozófusunk, egy közgazdászunk, egy kisebbségpolitikusunk stb. Amint összeült a parlament, már tudtuk, hogy kinek mi a feladata. Más frakciók egy-két hónapig azzal bíbelődtek, hogy vég-re valamilyen rendbe belegyömmöszöljék magukat. Most ugyanígy a legértelmesebb, leghasználhatóbb embereket igyekszünk bejutatni az önkormányzati testületekbe, ezeket az embereket sok esetben a nagyobb fizetéssel jár, kevésbé ki-mérető munka lehetőségétől vontuk el. Gyalázatos anyagi helyzetben lesznek a leendő önkormányzatok, ezért van szükség elsősorban talpraesett szakértői gárdára, ezek konstruktív munkájára. Korántsincs szükség viszont a hátráltató, csak további károkat okozó hangulatke-tésekre, amelyektől gyakran hangos a parlament, a sajtó

(erdei)

A MINISZTERIUMBAN BIZTOSAK BENNE

Nem lesz élelmiszerhiány!

Ellentmondó, olykor riasztó vélemények hangzanak el az ország élelmiszer-ellátásának egészen közeli és távolabbi jövőjéről. Kenyér-cukor-, étolaj-, húshiánnyal rémisztgetik a borúlátók a lakosságot, miközben illetékesek részéről többnyire megnyugtató nyilatkozatok lehet hallani, olvasni. Tegyük kísérletet arra, hogy tiszta képet adjunk a valóságos és a várható helyzetéről! Beszélgetőpartnerünk Fölláth Györgyné, a Földművelésügyi Minisztérium élelmiszer-ipari főosztályának helyettes vezetője.

— Vajon mi váltotta ki a már-már súlyos élelmiszerhiánnyal fenyegető jóslatokat?

— Az aszályos nyár valóban súlyos károkat okozott: mi jelenlegi ismereteink alapján mintegy 35 milliárd forintba, a gazdaságok ennél jóval többre becsülik a terméskiesés értékét. Valóban hiány van takarmányból, s persze azonnal érvényesül a hiány árfehlaját, ami nehezíti a helyzetet. A hónapok óta folyó földtulajdonvitát is sok bizonytalanságot szül, elkedvetleníti a gazdálkodók egy részét, s ennek — ha nem kerül hamarosan pont a végére — tényleg lehet nemcsak a mezőgazdasági exportot, hanem a belföldi ellátást is veszélyeztető hatása.

— Mit lehet mindezekkel szembeállítani?

— Az aszálykárok mérséklésére, a veszteségek részleges ellensúlyozására, takarmányhiány import révén történő megszüntetésére kormányintézkedések születtek. Az az alapvető élelmiszerekből a belföldi ellátást — ez szilárd meggyőződés — sem rövid, sem pedig hosszabb távon nem fenyegeti veszély. Élelmiszerhiány az aszály miatt nem esett ki természetesen, s utána lisztünk az új kenyérhez. A gabonaexport radikális mérséklését előíró kormányintézkedés a garancia arra, hogy jövőre is lesz Magyar-

országon termelt búzából sült kenyérünk. Nem reálisak a cukorellátás várható zavarait előrejelző vélemények sem! A cukorgyárak — amelyekben már megkezdődött az idej cukorépatermés feldolgozása — valóban számolnak azzal, hogy idén kisebb átlagtermést takarítanak be a gazdaságok, ám az egy évvel ezelőthöz képest 10 ezer hektárral nagyobb idén a cukorrépa vetésterülete, s ez mérsékli a nyersanyaghiányt.

Készültek szakcsere-előrejelzések, amelyeknek az alapján azt mondhatom: a legfőbb a jövő esztendő harmadik negyedében szorultunk cukorimportra, de akkor sem lesz szükségünk nagy mennyiségre. Összesen 30 ezer tonnás importgény jöhet szóba, ez pedig az egész évi 500 ezer tonnás fogyasztáshoz képest nem jelentős mennyiség.

— Mégis, a boltokban tapasztalható: folyik a cukor és az étolaj felvásárlása, s ez önmagában is gerjeszti a hiányt...

— Sajnos, a lakosság gyakran óvatosságot kelletlenül, s akkor is szeretné túlbiztosítani magát, amikor ennek semmi értelme. Magam is látam az üzletben, ahol vásárolni szoktam, hogy tizesével hordták az étolajos palackokat. Lehet, hogy megavásodik, mire tulajdonosa fel akarja használni az utolsó litereket, de mégis viszi. Talán azért, mert nem tudja, hogy az idehaza előállított étolajmennyiségnek mindössze egynegyedét tudja fölvenni a belföldi piac, háromnegyedrészt pedig exportáljuk.

— Am ezekben a napokban egyes üzletekben mégis valóságos a hiány belőle!

— Ennek részben a növényolajipar szűkös palackozókapacitása az oka. A hullámzó kereslet máskor is idézett már elő hasonló helyzetet. Most úgy próbálnak gyorsan segíteni a gondon, hogy tetrapack- és öltirer kiserelésben is forgalmaznak majd étolajat. Ami pedig az idej napraforgóter-

més-kiesést illeti: az legfőbb az export mintegy 40 százalékos mérséklésére készíti a gyártókat, a belföldi fogyasztók ebből semmit nem fognak érezni.

— Még az olaj drágulását sem?

— A növényolajipar vezetői többször is leszögezték: ebben az esztendőben nem terveznek termelői árváltozást. Természetesen én sem az íróasztal mögül nézem a kereskedelmet, s látom, hogy egyes üzletekben 80 forintot is kérnek az étolaj literjéért. Mit mondhatok erre? A kereskedelemnek kellene önmérsékletet tanúsítani, s a 46 forintért átvett olajat nem mértéktelen haszonnal árulni.

— A hússzállításban ugyan-ezek a tendenciák várhatók a pesszimista jóslatok szerint: hiány, vagy nagyfokú drágulás?

— A húshiány nem reális veszély! Fel kellene figyelni például arra is, hogy a KSH adatai szerint idén június végén a sertésállomány 1 millióval több volt a tavalyinál. Persze, mind a sertés-, mind pedig a szarvasmarhatartásban vannak súlyos gondok is, nagyrészt a takarmányhelyzettel összefüggésben.

Éppen azért miniszteriumunk ezekben a napokban dolgozza ki azt a — konkrét intézkedéseket is szorgalmazó — programot, amelyet hamarosan betervez a kormány. A hússzállítás növekedése — már csak az általános infláció miatt is — bizonyára elkerülhetetlen lesz. Túlzott mértékben azonban nem emelkedhetnek az árak, hiszen ha nincs kellő kereslet, ráébred az ipar és a kereskedelem arra, ami e téren is kívánatos cél: a piacon kell eldőlnie, mibe kerül a termék.

Végül hadd említsek még egy, szerintem megnyugtató tény, az élelmiszeripar hazatájáról — tette hozzá a főosztályvezető-helyettes. — Az önkormányzati irányítású vállalatok mintegy kétharmadánál — eddig 28 vállalatnál, gyárnál — megtörtént a vállalati tanácsok újrainvázása, az új igazgató kinevezése, illetve az eddigi vezető megerősítése. Én megnyugtatónak tartom, hogy túlnyomó többségben vannak azok a korábbi igazgatók, akik ezután is élvezik kollektívájuk bizalmát és megmaradtak pozíciójukban, mert így biztosítottam látom az eddigi munka folyamatoságát. De jó híreink vannak a privatizálásra kismélt üzemek, üzemelemek jövőjét illetően is. Talán az élelmiszer-ipari létesítmények azok a magyar iparvállalatok sorában, amelyek iránt leginkább érdeklődik a külföldi tőke. Ez jó dolog, mert vele bejön a korszerű technika és technológia, a külföldi menedzsment is, nem beszélve a piac tényszerű esélyeinek növekedéséről. Aki pedig attól félti a vállalatokat, hogy elkötyvettyelnek a közös vagyon, azt megnyugtathatom: megfelelő pénzügyi és szakmai ellenőrzés mellett megvége a privatizációs folyamat, amelynek a felsoroltakon kívül az is az egyik eredménye lehet, hogy korszerűbb munkahelyeken, emberibb munkakörülmények között, jobb hatásokkal történhet az élelmiszerek feldolgozása. (MTI-Press)

Schöffner Jenő

Mentőangyal

Loholok át a klinikatelepen, szörnyű időzavarban vagyok. A késétől csak az menthetne meg, morfondírozok magamban, ha most, azonnal leintheznék egy taxit. Mintha csak megrendeltem volna, Wartburg jön szembe az úton, nini, látom is rajta a taxis táblát. A többi már pillanatok műve. Integetek, a kocsi továbbhúz, aztán fékcsikorgatva megáll, visszatolat. Bevágódok a vezető mellé, megkönnyebbült sóhajjal dőlök hátra, mondom az úticélt.

— Igaz, hogy Bösörvénybe akartam menni, de szívesen elviszem — mondja a sofőr, s máris indít.

— Majd elmegy utána — okítom a „fizetővendég” jogán — én nagyon sietek.

A fiatal ember oldalra pillant, megnéz magának: — Nem ismerjük mi egymást valahonnan?

— Nem, nem hiszem...

— Pedig először arra gondoltam, amikor meg tetszett állítani.

Most már gyanakszom, aztán hirtelen leesik a tantusz: — Hát ez nem taxi?!

Most a fiatalemberen a sor, nála is leesik a tantusz: — Taxinak nézte a kocsit?

— De hát miért állt meg? — restellkedem felettből a tévedés miatt.

— Azt hittem, bajban van, hogy csak úgy megállt egy idegen kocsit, gondoltam, segftek.

Ismeretlen sofőrömről kiderült, hogy mentős, civilben pedig olykor — amint ez a kis történet is bizonyítja — „mentőangyal.”

D. K. K.

Új illetéktörvény

1990. október 1., hétfő — Várhatóan január 1-jén lép hatályba az új illetéktörvény. A jogszabály tervezetét a kormány szeptember végén megtárgyalta és elfogadta — jelentették be a Pénzügyminisztériumban hétfőn tartott sajtótájékoztatón.

Az új illetéktörvény alapvetően a piaci viszonyokhoz igazodva szabályozza az illeték mértékét, szakít azzal a korábbi alapelvvel, miszerint csak a munkából származó jövedelem tisztességes, és ezért magas progresszív adóval kell sújtani az öröklött, illetve ajándékozott vagyonterhek átruházását. Jövőre e körben az illeték terhe átlagosan 30-40 százalékkal csökken. Előnyös a lakosság szempontjából az is, hogy a vagyonszerzési ügyekben a lakás öröklése esetén az egyebé-ként járó illeték felét kell a jövőben fizetni, míg a lakásá-lomány gyarapítását segítő te-

lelszerzés illetékmentes. Nem változik a lakásvásárlás illetéke, továbbra is csupán 2 százalékos. A visszeres vagyonszerzési házasok illetéke ugyancsak csökken, az eddigi 8 százalékról 6 százalékra mérséklődik a különböző adásvételek esetében. Alacsonyabb lesz a jövőben a személygépkocsik ügynevezet átírás illetéke, nem a hengerűrtartalom szerint kell azt fizetni, hanem egységes, alacsony összegű díjtétel lesz. Kedvező változás az is, hogy nem kell illeték fizetni értékpapír, takarékbetét öröklése, ajándékozása esetén.

A megváltozott értékviszonyokhoz igazodva emelkednek viszont az államigazgatási eljárás illetékei, ami az eddigi átlagosan 100 forintos díj 200 forintra való emelését jelenti. Nó, költségáramos lesz a bírósági eljárások illetéke is.

A sajtótájékoztatón a helyi

adózási rendszerről szóló jogszabály tervezetét is ismertették. Elmondták: ez — amennyiben az Országgyűlés elfogadja — ugyancsak januárban lép hatályba. A helyi adók váltják fel az immár elavult tanácsi adókat, illetőleg adójellegű kötelezettségeket. A helyi adókról szóló törvény csupán az adóztatás lehetőségét határozza meg, és a települési önkormányzatra bízta annak eldöntését a törvényadta keretek között milyen mértékben él adóztatási jogával. Az előzetes számítások szerint a helyi adók differenciálta, elsősorban a vagyoni helyzet függvényében terhelik a lakosságot és a vállalkozókat. Az önkormányzatok ilyen címen elérhető bevételeit alapvetően a település adottsága határozza meg. A helyi adókról szóló jogszabály fontos törekvése, hogy elkerülje a túladóztatást, illetőleg a halmazott adóztatást. (MTI)

Vastaps Művelődés-raszínházát tájt a péntek bemutató bolyi—Szer-zárógesztus egyik legnővígátéka (a legtöbbszö-műfaj dar-Charley né-hát: nem munka Br-századvég- amely alát-szerepcseré-

Minden leggadag-rendszerü- ítéletrendü-kusa, Péter-jó dráma- egyik fő k- kapcsolni a- az maga- legyen az- sának. A- publikum- visszajelzé- közben” is- vánította - - tapsok e- kisérték - „néniének”- tékát. Leg-összbenyo- nézőtér ité- tosból itél- gásból” az- junk felac- külön dall- Minden- mibb célja- Charley n- káznak a p- és jellemk- változatát- A gesztus- tatására”;- talan lehe- benne. Ált- játszó k- ezekkel a- számos a- bemutatór- tunk azér- mert a m- lehetőség- aknáta k-

Petrik- térkihasz- összesség- változatos- Langmár- praktikus- Ágnes öt- zése mind- a minden- előadasho- ragadható- mert a ze- színészi b- nem volt- miként a c- részei sen- fajban a- nevetett-

— tapsok e- kisérték - „néniének”- tékát. Leg-összbenyo- nézőtér ité- tosból itél- gásból” az- junk felac- külön dall- Minden- mibb célja- Charley n- káznak a p- és jellemk- változatát- A gesztus- tatására”;- talan lehe- benne. Ált- játszó k- ezekkel a- számos a- bemutatór- tunk azér- mert a m- lehetőség- aknáta k-

Petrik- térkihasz- összesség- változatos- Langmár- praktikus- Ágnes öt- zése mind- a minden- előadasho- ragadható- mert a ze- színészi b- nem volt- miként a c- részei sen- fajban a- nevetett-

Petrik- térkihasz- összesség- változatos- Langmár- praktikus- Ágnes öt- zése mind- a minden- előadasho- ragadható- mert a ze- színészi b- nem volt- miként a c- részei sen- fajban a- nevetett-

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

Schöffner Jenő

A „bekapcsolt” publikum

Csokonai Színház: Charley néjje

Vastaps zúgott a Kőlcsey Művelődési Központ kamaraszínházában fél tizenegy tájt a péntek esti teltházas bemutató (Thomas—Aldobolyi—Szenes műve) nézői zárogesztusaként. A világ egyik legnépszerűbb zenés vígjátéka (állítólag messze a legtöbbször játszották a műfaj darabjai közül), a Charley néjje tovább hódít hát: nem volt haszontalan munka Brandon Thomas századvégi három hete, amely alatt összefabriálta szerepcserés vígjátékát.

Minden idők eddigi, talán leggazdagabb szempontrendszerű, legkarakteresebb ítéletrendű hazai színházi kritikusa, Péterfy Jenő szerint a jó dráma és a jó előadás egyik fő követelménye: bekapcsolni a nézőt úgy, hogy az maga is aktív részese legyen az elmény kialakításának. A hálás debreceni publikum az említett visszajelzéséből „menet közben” is többször kinyilvánította „bekapcsoltságát” — tapok és hársány hahota kísérték végig Charley „néjje” és társainak játékát. Legalábbis ezt az összehasonlást keltette a nézőtér ítélete mint legfontosabb ítélet. A „nagy zsongásból” azonban mindnyájunk feladata „kiszűrni a külön dallamokat”.

Minden vígjáték legelemibb célja a nevetetés. A Charley néjben a színpadok a poénok; a helyzet- és jellemkomikum megannyi változatát gazdag a darab. A gesztusnyelv „megszólaltatására”; a mimikára számtalan lehetőség kínálkozik benne. Általában élnek is a játékok a színdarabnak ezekkel az eszközökkel, de számos az ellenpélda. A bemutatóra adott osztályzatunk azért (erős) közepes, mert a műfaj és a darab lehetőségét ilyen mértékben aknázták ki a szereplőgárda.

Petrik József rendezése térkihasználja s vele — összességében — színesen változatos színészvezetésű. Langmár András hatásos és praktikus díszlete s Szabó Agnes ötletes jelmeztervezése mindent előkészítettek a minden ízében sikeres előadáshoz. Mégis bennünk ragadhatott jó néhány kacaj, mert a zenével párhuzamos színészi beszéd helyenként nem volt tisztán érthető, miként a dalszövegek egyes részei sem. S a vígjáték műfajban a szereplők, mivel nevetetnieük kell, maguk



Fésűs Kornélia, Jantyk Csaba és Dóka Andrea jelenete

sósem nevetetik el magukat azon, ami a publikum kacájára számít. Basa István Charley Wikehame mint egyébként az egyik legkiemelkedőbb alakítás, beleesett, sajnos, ebbe a hibába. Pedig macsósságában is természetes a könnyedsége, tisztá a beszéde és az éneke, minden erőltetettségtől mentes a komédiázása. Elhittem neki, hogy Oxfordban tanul, és van egy millimos nagynénje, akit nem ismer.

Csutka Istvánnak lenyűgöző mozgáskulcsját nézve kedvem lenne végre megtanulni táncolni. De inkább nézhetjük őt egy táncgyűttes önfelédelt mókázó tagjának, mint a Charley néjje című vígjáték szereplőjének. Némely jelenetben olyan sprinter vág ki, ami egy rövidtávfutónak is becsületére válna; túl sokat mozog s túl erőteljesen, szinte teatrálisán, ami, lehet, hogy egyes vígjátéki szituációknak nem baj, de ha a többiek közül ezzel funkcionálisan tűnik ki, az már nem jó. Ez azonban a rendezés, sőt a koreográfia számlájára is írható.

Charley álnéje szerepében Jantyk Csaba nagyot alakít. (Lesz, akit Bodrogi híres alakítására emlékeztet? Bár öntörvényű a játéka.) Jobb öreglány, mint diák. Itt-ott talán lehetne még „nőiesebb”. Emlékszünk Dustin Hoffmann Aranyoskámjára?

Körülbelül olyan értelemben értem ezt. Úgy ugyanis még váratlanabban, még mélyebbről törne fel a nézőből a hahota. A neki fájó kedvéért udvarló ezredes szerepében általában kitűnő, s a „Baberley néni”-vel való jelenetrészben például parádés, élményt nyújtó Sárközy Zoltán játéka. (A kettősök — mint további példaként az ügyvéd és a hölgy-Baberley — poentirozott jelenete mindenütt dicsérik a koreográfiát.) Még jobb lenne azonban, ha az ezredes első, vadászruhás, mulatságos feltűnése után nem bukna ki belőle korábbi szerepelemékei. Ezt a mondatot például: „Mondtam már, hogy nem nőülök!” — a fiához olyan agresszív, fenyegető hanghordozással kiáltja ki, hogy megijed tőle az ember. Ez az ezredes már eredendően soha és sehol nem ijeszt meg senkit. Hanem mulatott. Nos, a vadászruha ezredesi ruhával való felcserélésakor is megtörténik a szerepértelmezésbeli torzulás: ez az ezredes már nem az ezredes. Ez drasztikusabb, és árthat, az bohókás-mókás-jóságos, nem árt. A jól ismert orchideás dalt nagyszerű nosztalgikusággal, múlt és jelen közötti tragikomikus distanciával adja elő Sárközy, sajnos, ebben Balogh Zsuzsa nem partnere. (Amint a színészvezetés és a színészi

játék néhány esetben nincs összhangban a dalszöveggel, illetve a zenei megoldással, s nem partnere az Aldobolyi Nagy György vezényelte zenekarnak. Például amikor az ezredes és a valódi Lucia kettősében azt halljuk szép zenei aláfestés közepette: „Most újra itt van a karjaimban” — a színészek egymástól miért is ne félig elfordultan állnának a színpadon... Charley igaz néjje egyébként sem teremt atmoszférát maga körül, a mimikája is egysíkú, pedig ezek a vígjátéki élvezet kacsagáspetárdái lehetnének. A hangulatleértékes hiánya különösen abba is fakadhat, hogy egyenletlenek tűnnek a jelenetek — a szubjektív idő szempontjából. Vannak egészen frappáns jelenetrészek, s vannak elnyújtottak, túljátszottak hatóak, sőt olyanok is, amelyekről az órákank nézve azt gondoljuk: feleslegesen ismételt mozdulatokat is hordoznak.

Az ügyvédet alakító Dániel Zsolt, mint Csutka, kissé kilóg a darabból. Ifjonti gesztusokat is (túlmozgás) fel-felmutató öregurat angol ügyvéd helyett magyar gazdának látjuk. Szerencsésen érvényesíti azonban egyéniségét (mert minden szerepet átszűr önmagán a jó színész), a sajátos dániel fysz humorral jól megtelíti a figurát: a nevetetés nem marad el, magában véve kitűnő jellemkomikumot teremt.

Dóka Andrea tisztán beszél és énekel, de talán kissé mesterkélt gesztusokat felvonultat az Annie-je. Fésűs Kornélia igazi: naiv vígjátéki kisasszonyfigurát formál, finoman, ahogy azt kell. Vona Éva Ellája talán lehetne temperamentusosabb, csábosabb. Inkább egy lányregény fiúgondokkal terhelt intézeti fruskáját játssza, mint egy Brazíliából hazatérő, még mindig vágódó, szerelmes nőt. Nehezen hiszem el neki, hogy a színjátékos képességektől csodálva valóan mókás és ravasz Babberleynek minden vágya ő. Brassett szolgálja szerepében Molnár Gábor kitűnő: mind mozgásában, mind mimikájában, mind — bár rövid — szövegében mindig derűt fakasztva játssza a kipróbált szöveg szerepét, aki már semmin se lepődik meg.

Amint magam sem lepődtem meg a bemutató sikerén. Akkor sem, ha — mint jeleztem — szívesen kacsagtam volna — még nagyobbakat. Mert ha lúd, legyen kóvér!

Arany Lajos

Képernyő

1. A Híradó

Az elmúlt héten a képernyő nézői már kemény versenyhelyzetnek lehettek tanúi. Két stáb hajtott egymásnak, illetve miket beszéltek? — vált el egymástól, hogy nemes küzdelemben bizonyítsák be szakmai rátermettségüket. A közönség — állítólag az ő kedvéért, kegyéért? történt mindez — eleinte értetlenül állt — ilt — az egész előtt, aztán legyintett egyet és azt mondta: másra se volt már szüksége a Magyar Televízióknak, mint hogy a Híradóban következzenek be egy ilyen munkamegosztás, mert mint tudjuk, másutt — a többi rovatban — minden a legnagyobb rendben. Meg aztán indokolja a Híradó Egy és a Híradó Kettő elkülönülését az is, hogy ebben a kis országban történnek a világ legnagyobb dolgai, az „időeltolódásról” nem is beszélve. Logikus hát, hogy itt, illetve ott váltott a rendszer.

De ne ironizáljunk, fogadjuk el, hogy a tévések őszintén gondolják a szisztémát. Még akkor is őszintén, ha kezdetben az indulatok kaptak nagyobb hangsúlyt a válóperben, s ki-ki fújta a magáét a partnert vádolva hűtlenséggel, házasságtöréssel. Aztán mikor kiderült, hogy nem is olyan nagy az a vagyon, amin osztozkodni lehet, hát békébb hírokat kezdtek pengetni, mondván: mi csak azt szeretnénk, hogy a néző így, csak azt szeretnénk, hogy a néző úgy, de ezt, ha jól emlékszem, fennebb már leírtam. S ha le, akkor nem véletlenül. Ilhetre tettem, a Híradó versenyfőnökét kifejezve. Végül is legyünk őszinték: a két összeállítás között jóformán nincs semmi különbség. Dehát mitől is lenne? Hogy szakmai hasonlatnál maradjak: olyan ez, mintha egy szerkesztőségben kijelentené öt-hat ember — ez már fővárosi szerkesztőség, vidéken nem futja ennyire —, hogy mi mostantól kezdve külön egyes és kettes oldalt csinálunk, mint teszem azt a többiek. S megcsinálják ugyanazt, mint a másik öt-hat, tők azokat a híreket, eseményeket szervírozva. Belülről úgy ez úgy tűnik, hogy versenyhelyzet van, kívülről, tehát az olvasó szemzőgéből viszont úgy, hogy „hát maga megbolondult, hát maga megbolondult, mindent kétszer mond, mindent kétszer mond.” En este kilenc órákor még mindig azokat a híreket hallottam, ugyanazokról az eseményekről szóló tudósításokat láthattam, mint a fél nyolckor kezdődőben. Csak a későbbi stáb ott van előnyben, hogy nekik már van idejük szerep kiöltözni, s annyian vannak, hogy jut belőlük párjával a kamera elé. Ja, meg odakerültek a sokat bakizók, de az meg külön bája a műsorvezetésnek.

A háztáji békéjének viszont volt szép példája is. Egy tragikus esemény apropója. Fiatalon elhunyt tévét bűcszátot az egyes is, a kettes is. Magukénak vallva a halottat külön-külön nekrológgal. Nemcsak a gesztus volt megható, a szöveg is, amivel megfeszítették a távozót. Magam is gyászoltam, abban erősítve érzelmeimet: legalább a szeretetre már nem monoton az emlékeztetünk. Bárha az élőkkel szemben is fakadna bennünk ennyi jóérzés...

2. Az anyanyelv

Sütő András megírja az anyanyelv képzeletbeli halálát, s hogy rímiként odategye a lényegét, megírja a feltámadását is. Nem is tehet másként, mert József Attilával szólván: a líra logika s nem tudomány.

Az író, ha jól figyeljük a munkásságát, nem tesz mást, csak állandóan az anyanyelvet trenírozza. Elnézést a lapos állítástért, de ezzel lehet legjobban érzékeltetni szellemi elszántságát, mert hisz ő mindenképpen azt akarja, hogy mesterségének ne csak lelke, izomzata is legyen. Erős, eleven, minden esetben, minden alkalomra működő, hogy a vele vagy az általa versenyzők pályaképek legyenek. S mert hogy annak született, ami, hát nála is legtermészetesebben ez a magyar nyelv, s hogy a hasonlat irányát megtartsam a többiekkel — tehát minden nyelvvel együtt — olimpiai esélyes.

A plurális gondolkodónak nehéz megértenie, hogy a kisebbség miért csíhol pusztán a létével is indulatot a többségből. A nyelve miatt? Szellemi értelemben ez olyan képtelenség, ami önmaga árnyékát is elrejtő. Márpedig tudjuk, hogy van ilyen s egészen odáig, hogy temetőt bezárta, sirköveket kifordít, gyártva a posztkonceptiót a zavaros tulajdonviszonyra. Sütő András szavait hallgatva, s a tévéfilm látán önkéntelenül is eszembe jutott a Stúdió egyik adása, amelyben a „többségi” riportalan a nyelvek rangját besorolva így indulatoskodott: a magyart nem, de a német nyelv tanulását persze, hogy engedélyezzük. Az kultúrnyelv.

Egy másik nyelvet értékelni igazán csak az tud, aki sajátjaként birtokolja azt. De ha már úgy, akkor nemcsak birtokolja. Szereti is, s távol van tőle minden provincializmus, hisz miként e táj flórája és faunája szimbolizálja, a szellemi gazdagodásra ez a kivételesen nagy esély és lehetőség. A filmben a nyelvi erő és lelemény köré cselekményt is formált a drámai képelet. Cselényi László rendezése nem nélkülözte a balladai megoldásokat, ám mindvégig takaréklángon tartotta épp a költői tanulság érdekében. Igaz, olyan színészek voltak a segítségére, akik a háttér hiteltel is élénk varázsolták. Különösen Törőcsik Mari szerepe marad emlékeztető, aki ezúttal nem kisebb dolgot produkált, mint a dedányai álomelőleget. Csak kíváncsiságból néztem meg a filmlexikont: Törőcsik három évvel fiatalabb, mint az öreg, tehát a nagyapát játszó Horváth Sándor, akinek ő a filmbeli édesanyja.

3. A gróf

Nem is tudom, örülünk-e avagy bosszankodjunk, hogy láthattunk egy új Monte Christót. Ezúttal a szovjet változatát, tipikusan átértelmezve, szemléleti igényt táplálva az egyébként nagyon is mesei vagy legalább is romantikus fordulatokba. Ennek tudható be, hogy mindazok a jelenetek, amelyek eseményt, látványt követeltek, fennakadtak a rendező markában, s hosszú és unalmas lelki utat jártak be, megtéve az el-meg visszarávedésekkel, kimerítve, felnagyvva a tanulság filozófiáját, már-már osztályharcos konokságát.

Sőt, voltak összekötő részek, amelyek felett már szinkronizált volt a film, de eredeti orosz dal szállongott, s olyan hosszú, hogy a háromrészes filmfolyamban alig jutott hely a történetre, amit csak olyan átabotában kaptunk, mintha a titkokat és legendás hős nem is a romantika gyermeke, hanem a forradalom agitátora lett volna. Ez persze csak feltételezés, az viszont biztos: Edmond Dantes — legalábbis a filmben — nem gróf Monte Christo. Mivelhogy egyik Jevgenyij Dvorzseckij, a másik meg Viktor Avilov.

Boda István

Virág a művésznőnek

A Csokonai Színház Hevesi-bérelt előadásán kis gyerekcsoport jelent meg. Tizen-nyolcan a téglási József Attila Gyermekotthonból. Ünneplőben annak rendje s módja szerint, ott izgultak már délután fél hatkor a színházbejáró előtt. Kísérő tanáraik magyarázták nekik, hogy Dobsa Lajos Vérményező című darabját fogják majd látni, éppen azt, amivel ezelőtt százhuszonöt évvel első évadját nyitotta a debreceni Thália. Zaporoztak a kérdések: hogy miért vér és miért menyegző, a színház miért olyan, amilyen, a színészek miből élnek és ők is csak olyan emberek, mint mindenki más? A két tanár alig tudott válaszolni a kérdésekhöz, még szerencse, hogy elkezdődött az előadás és az első emeleti széksorokban tizennyolc gyermekarc bámult a lassan gördülő vászfüggönyre. Pisszenés nélkül nézték végig a darabot, csak a szünetben próbálkoztak újabb kérdésekkel, felére sem tudtak válaszolni a tanároknak.

A dráma végkifejletét sokan megkönnyezték, a gyerekek körül ülő felnőtt nézők is kinyilvánították rokonszenvüket a kis színházrajongók iránt. Am a csattanó aratot olyan osztatlan sikert, ami talán emelte is a színházi évadnyitó előadások ünnepélyességét. Már az előadás végén észrevehették a

nézők, hogy a színpad előtt izeg-mozog egy cigány kislány, kezében egy szál szegfűvel. A függöny legördülése után a tapsra hajlongó művészek olyan gyorsan léptek vissza a függöny mögé, hogy a gyerekek először nem sikerült átadnia kedvencének a virágot. A közönség meleg derűvel tapsolt továbbra is kitarlóan, a színészek újból megjelentek, a kislány ide-oda szaladgált, végre átadhatta a virágot Földes Kati művésznőnek. Fergetes taps kísérte a mutatványt, a közönség néhány tagja az emeleten ülő gyerekek felé fordulva tapsolt, s így az előadás vége az állami gondozott gyerekek ünneplésévé is változott. Mintha egyetlen pillanatra a Csokonai Színház vált volna otthonává ezeknek a gyerekeknek. Felejthetetlen, megható pillanat volt. S mivel ezek a gyerekek havonta egyszer látogatnak be debreceni színi előadásra, nyugodtan leírhatjuk az esemény főszereplőjének nevét is: Sándor Attila, 6. osztályos tanuló Tégláról! Az Erdélyből áttelepült színész talán már kapott virágot az ide előadásokon, ám bizonyos, hogy ilyen kedves köszöntőt aligha!

Bereczki Károly

y!

illeti: az legfőbb port mintegy 40 mérséklésére gyártókat, a belsőtök ebből sem- gnek érezni.

z olaj drágulását

venyolajipar ve- ör is leszögezték: sztendóben nem ermelői árválto- szetesen én sem mögül nézem a net, s látom, hogy ekben 80 forintot z étolaj literjéért. hatok erre? A emnek kellene tet tanúsítani, s a átvett olajat nem haszonnal árul-

ellátásban ugyan- enciák várhatók sta jóslatok sze- vagy nagyfokú

niány nem reális kellene figyelni a is, hogy a KSH int inden június értékalomány 1 bb volt a tavalyi- mind a sertés-, g a szarvasmar- vannak súlyos nagyrészt a ta- yzettel összefü- g

ért miniszteriu- ben a napokban azt a — konkrét ket is szorgal- gramot, amelyet beterjeszt a kor- A húsárak növe- nár csak az álta- tió miatt is — elkerülhetetlen ott mértékben em emelkedhet- em, hiszen ha nincs let, ráébred az reskedelem arra, is kívánatos cél: ll eldőlnie, mibe nek.

dd említsek még em megnyugtató élelmiszeripar — tette hozzá a zető-helyettes. — hanyati irányí- latok mintegy nál — eddig 28 gyárnál — a vállalati taná- lasztása, az új nevezése, illetve zető megerősí- negnyugtatónak y túlnyomó több- ak azok a koráb- k, akik ezután is lektívájuk bizal- megmaradtak an, mert így biz- látom az eddigi amatosságát. De annak a privati- zemelt üzemek, jövőjét illetően élelmiszer-ipari ek azok a magyar tok sorában, ránt leginkább a külföldi tőke. mert vele bejön technika és tec- ülőföldi menedzs- n beszélve a piaci selyeinek növe- Aki pedig attól alalátokat, hogy élék a közös t megnyugtathá- enő pénzügyi és enőrfész mellett e a privatizációs melynek a felső- ról az is az egyik lehet, hogy kor- munkahelyeken, munkakörülmé- t, jobb hatások- t az élelmiszerek a. (MTI-Press)

Schöffner Jenő

JELENSÉGEK...

Oltalom

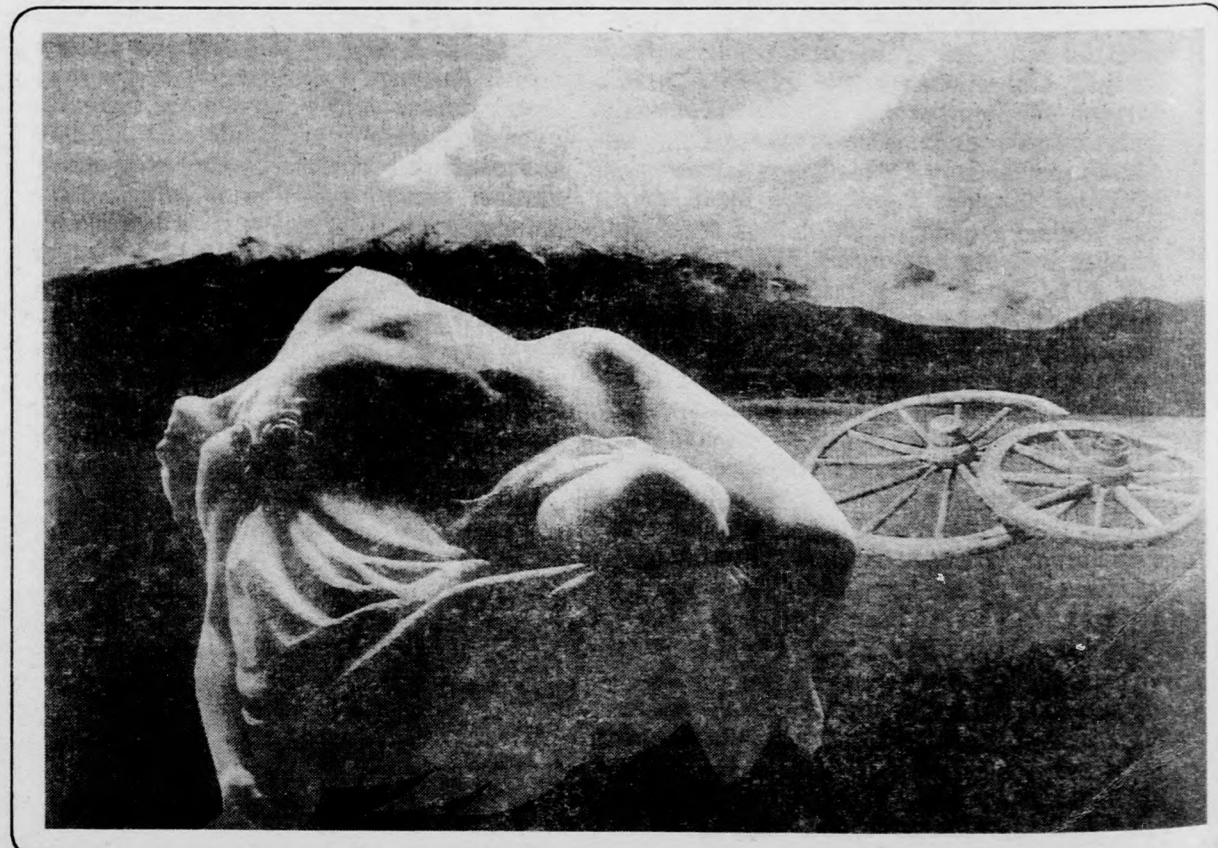
Bényei József verse:

Oltalom

Jó csönd lesz.
Az éjszaka
csillagok nélkül tele titokkal.
Most minden titka az enyém lehet
s enyém bársonyos békessége.
Olyan meleg az árnyék, ha fél.

Majd csönd lesz.
Az emlékek oltalmába bújva
könnyem forrásai megerednek
olyan szelíden, mint a fűzfabarkák.
Ha arcuk mossák a szomorúszívűek
csuda-szivárványt látnak benne.

A fotókat Katona Bálint készítette



1990. OK

Bár Orav
felvételéne
toly", enge
sam minde
nek (amiko
valóban el

Azzal a
e még az a
30 napon
ajánlva fe
(Debrecen
ben azt te
mások szá
miért nem
óta lesz az
százaléko
re nem má
ra szorulu
re legaláb
lán a téves
reagáltak.
tően reag
hogyan az a

...heve
Ispótyá h
magára h



Elképesztő!

Bár Oravecz Attila külső munkatársunk azt a címet adta felvételének, hogy „Szünidei matiné, avagy bagó és pisztoly”, engedtessek meg nekem, hogy a fenti címre módosítsam mindezt. S nemcsak azért, mert már vége a szünidőnek (amikor a fotó készült), hanem azért is, mert a látottak valóban elképesztők! Kommentár nélkül...



Tisztelt szerkesztőség!

Azzal a kéréssel fordulok önökhöz, hogy érvényben van-e még az a rendelkezés, mely szerint egy hivatalos levélre 30 napon belül kötelesek válaszolni? Augusztus 14-én ajánlva feladott levelemre ugyanis a Tigáz igazgatósága (Debrecen, Híd utca 1.) a mai napig sem válaszolt. A levélben azt tettem szóvá, hogy az OTP - átutalási számlámról mások számlaösszegét is behajtották. Felvetődhet a kérdés, miért nem személyesen reklamáltam? Sajnos bottal járó, 1976 óta leszállékolt vagyok, a feleségemet pedig 1964-ben szálékolták le. Olyan állapotban van, hogy hosszú időre nem maradhat egyedül. Mindketten szociális gondozásra szorulunk. Ezért gondoltam arra, hogy az ajánlott levélre legalább annyi választ kapok, hogy a legközelebbi számlán a téves összeget jóváírják — ehelyett egyetlen szóval sem reagáltak. (Megjegyzem, az OTP sem kimondottan megértően reagált írásbeli felszólalásomra: azzal védekeztek, hogy az adatokat mágnesszalagon kapják.)

(Név és cím a szerkesztőségben)

Összetörve...



...hever a felvételen látható hirdetőoszlop a debreceni Ispótyai utcán, mely ebben az állapotban legfeljebb magára hívja fel a figyelmet. (Fotó: Majoros László)

Válasz a Napló cikkeire

Csak táblák vannak...

A Hajdú-bihari Napló szeptember 4-i számában megjelent fenti című cikkkel kapcsolatban — a menetrendi hirdetés hiányosságairól — az alábbiakban tájékoztatom Varga János nyugdíjast:

Intézkedtem, hogy a járatok vonalain a menetrendi hirdetést ellenőrizték, s a hiányosságokat szüntessék meg. A javaslatot, mely a MÁV, illetve a Hőforrás épületeiben történő elhe-

lyezést illeti: fémtáblát készítették s azokat jól látható helyre tettem, hogy idő előtt ne tudják azt tönkretenni. Ezzel is igyekszünk az utazóközönség tájékozottságát javítani. A Varga úr részéről történt figyelemfelhívást ezúttal is megköszönöm — írta válaszelevelében Deres János, a Hajdú Volán hajdúszoboszlói üzemegységének igazgatója.

Tisztelt szerkesztőség!

A szeptember 11-i számban közölt fenti című cikkben foglalt (autobusz-füstölést szóvá tevő) észrevételre ugyancsak Deres Jánostól kaptuk az alábbi választ:

A cikkben szerepelt forgalmi rendszámú autóbussz környezetszennyezőse — „füstölése” — valóban a megen-

gedettnél magasabb, de annak nem „több százszorososa”, mint ahogyan a panaszos írta. Intézkedtem a jármű azonnali szemlére vezényléséről s a hiányosság megszüntetéséről, s ugyancsak megköszönöm a figyelemfelkeltést.

Az alkotmány

Megjelent a HÁZI JOGTANÁCSADÓ 9. száma

A Magyar Köztársaság alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény több módosításon esett már át az évek folyamán. Az utóbbiak közül a legjelentősebb változást az Országgyűlés 1990. június 19-i ülésén elfogadott törvény eredményezte. Maga a törvény indoklása is leszögezi azonban, hogy e módosítás sem lépett fel azzal az igénnyel, hogy ezáltal az alkotmány hosszú távon hazánk stabil alaptörvénye legyen. Célja csupán annyi volt, hogy új alkotmány megalkotásáig megfelelő alkotmányos biztosítékot nyújtson a szilárd parlamentáris államrendszer kialakulásához. A fő témában nem csupán ezen módosításokkal foglalkozik a HÁZI JOGTANÁCSADÓ, hanem ismerteti az alkotmány egyéb fontos rendelkezéseit is.

Az év elején nagy társadalmi ellenkezést váltottak ki a lakásbérlet, helyiségbérlet alapelveit újra szabályozó, valamint a lakbért, helyiségbért, víz- és csatornahasználati díjat jelentős mértékben emelő minisztertanácsi rendeletek. A második cikkből megtudhatják például, hogy hogyan változott a bérlő lakásbentartási kötelezettsége, milyen következménye van a hibás teljesítésnek, milyen módon és feltételekkel korszerűsíthető a lakás, illetve létesíthető új lakás, milyen lakások bérét és mennyivel emelhetette a bérbeadó 1990. február 1-jével, milyen szempontok szerint állapítható meg a helyiségek használati értéke, mi az eljárás bérvíta esetén.

Az oldalt szerkesztette: Kenyeres Ilona

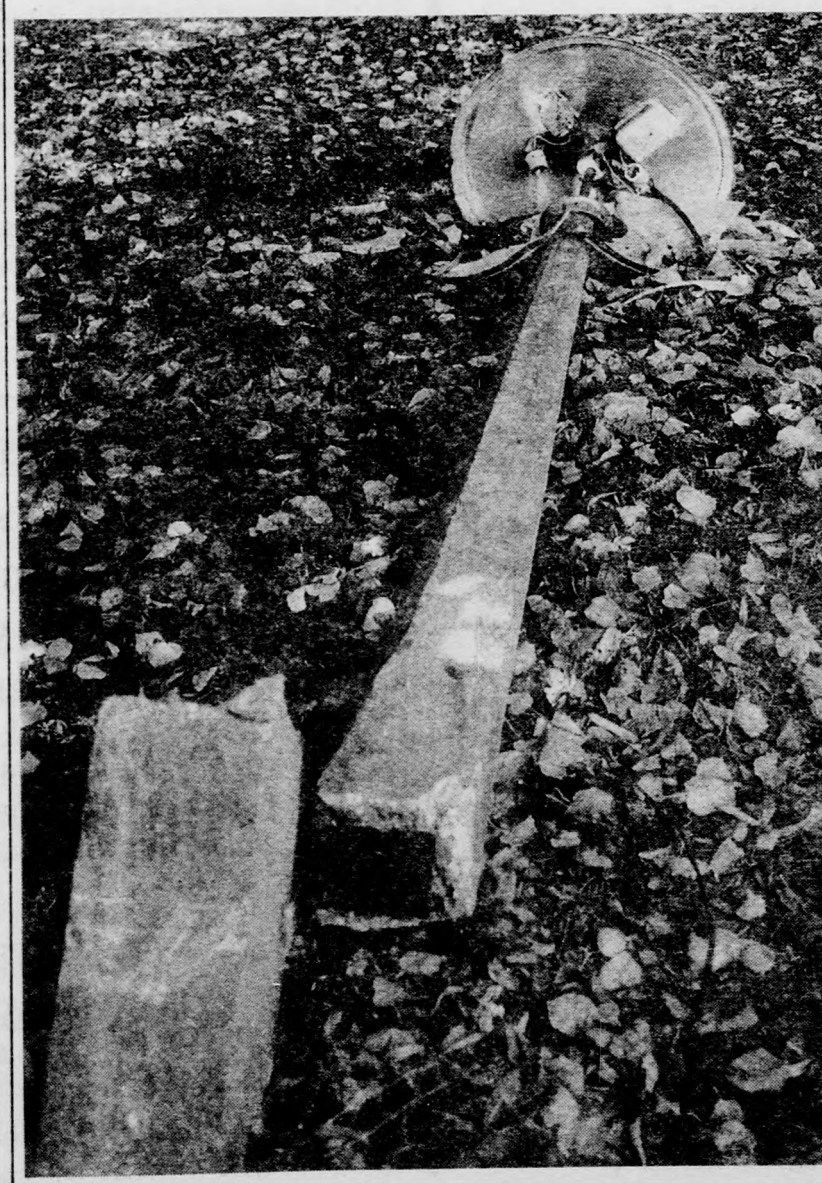
Minősíthetetlen viselkedés

Hetvenhét éves mezőgazdasági nyugdíjas vagyok, 5504 forint nyugdíjjal — írta egyik hajdúdorogi olvasó, aki ugyan nem kérte, hogy ne közöljük nevét és címét, az őt ért sérelmek miatt azonban jónak láttuk, ha elhallgatjuk, mivel is bántak el ily „rútn”. Idézzük sorait:

„Ez év szeptember 13-án délelőtt 9 és 10 óra között elmentem a helyi áruház emeletén lévő ruházati osztályra. Ott találtam egy rám való bekeset. Kérdeztem az áruház vezetőjétől (itt egy név következik), hogy mennyi ennek az ára, mivel szemüveg nélkül nem tudom elolvasni. Ő közölte, hogy 750 forint. Én még meg is kérdeztem, hogy nem lehetne-e olcsóbban, mire ő mondta, hogy itt szabott árak

vannak. Kértem, legyen szíves leblokkolni, mire ő utasította az egyik eladót, blokkolja le a szóban forgó bekeset, melyért a 750 forint vételárát ki is fizettem. A becsomagolt áruval a hónom alatt lementem a földszinti élelmiszerüzletbe, ahol a pénztárnál való fizetés közben a ruházati bolt vezetője a megvásárolt bekeset kitépte a kezemből, közölvén, hogy ennek a bekesnek 950 forint az ára, majd visszavitte az emeletre. Később a befizetett 750 forintot visszaadta. Én 77 évesen a vásárlóközönség előtt végtelenül megalázva és megszégyenítve éreztem magam. Hét gyermeket neveltem fel becsülettel, de soha ilyen szegényben még nem volt részem.”

Kidöntött oszlop



A debreceni Nagyerdőn, a Medgyessy sétányon található a Majoros László által készített felvételen látható kidöntött és összetört lámpaoszlop

Szóvá tették

Fertőzésveszély



A debreceni Kápolnási úton van egy szeméttárolásra kialakított gödör — ezt még valahogy el lehet viselni — írta M. G. debreceni olvasónk. — Az azonban már szót érdemel, hogy újabban e gödörbe elhullott állati tetemeket tettek egyszeg, így a környék lakói fertőzésveszélynek vannak kitéve. Nemrégiben megszólítottam egy rendőrt, ő azt válaszolta, nem rájuk tartozik az ügy. A Tóthfalusi téri Kőjálba is elmentem, onnan a Petőfi téri Kőjálba irányítottak — nem hinném, hogy az én feladatom lenne, hogy intézkedjek.

Hibás televízió



Nagy Imre püspökladányi olvasónk tavaly októberben vásárolt egy Videoton gyártmányú Infra Color televíziót, mely a jótállási idő letelte előtt 20(!) esetben hibásodott meg. A debreceni Videoton-szervízben azt a tájékoztatást kapta, hogy a hiba oka: nem megfelelő feszültség alatti üzemeltetés. A helyi Titász illetékese viszont azt állította meg, hogy a feszültség megfelelő — ezt a helyszínen történt vizsgálattal és méréssel támasztotta alá. A készülék jelenleg is javítás alatt áll. Olvasónk — jogos — kérése: cseréljék ki a televíziót, vagy fizessék vissza a vételárát.

Elhanyagolt lépcsőház



A debreceni Jerikó utca 24. számú ház hónapok óta nélkülözi a házfelügyelőt — jeleztek az ott lakók. — Az ajtóra kiírta ugyan, hogy táppénzen van, amikor azonban a lakók az IKV-nál „rákérdeztek”, azt a választ kapták, hogy erről nem tudnak. Újabban pedig szabadság miatt nem dolgozik. Van ugyan egy takarítóbrigád, amely időnként „helyettesíti” a házfelügyelőt, de ez csak átmeneti megoldás. Ezen kívül nincs világítás sem a lépcsőházban — a vezetékek ki vannak tépve a falból. Ezt a problémát is hiába jelezték — nem intézkedtek.

Betegek, orvosok, sajtó**A Debreceni Orvosi Kamara állásfoglalása**

A Debreceni Orvosi Kamara elnöksége és etikai-fegyelmibizottsága törvényben meghatározott jogával kíván élni, s egyben kötelességét teljesíti akkor, amikor a kamara cégbírói bejegyzése óta megjelent, jelentősebb, az orvostársadalmat érintő újságcikkekkel kapcsolatban az alábbi állásfoglalás közlését kéri:

Tudunk a működési területünk egészségügyében előfordult anomáliákról. Azok részben az objektív feltételek hiányosságaiból, szervezési-működési zavarokból származtak; részben azonban szubjektív tényezők (az orvos-beteg kapcsolatot jellemző sajátosságok) tehető azokért felelőssé.

A kamara célja kettős. Cél az egyik oldalról az, hogy az előforduló hiányosságok következményeitől megvédje a betegeket, megelőzze a működési zavarok esetleges káros hatásait. Legalább ilyen fontos cél azonban az is, hogy az orvosokat védje alaptalan vádaktól, hiányos információk birtokában tett elmarasztaló megállapításoktól, s a különösen ártalmas általánosításoktól.

A felsorolt célokat azonban a kamara csak akkor tudja teljesíteni, ha az említett anomáliákról azok kelet-

kezésének pillanatában tudomást szerez. Ez esetben, mint szakmailag kompetens szerv, kellő időben tisztázza a problémák kialakulásához vezető okokat; meg tudja előzni a bajok nemkívánatos következményeit — akár a betegek, akár az orvosok számára —, akár egy szakmai szempontból, a laikus közvéleménytől eltérően megítélt esemény valós tényként történő nyilvánosságra hozatala többet árthat, mint használ. Azokat fosztja meg a jogorvoslat lehetőségétől, akiknek a panasza valóban jogos panasz lenne, tehát körülmények, szakosított vizsgálatot igényelne.

Nem vitatjuk, lehetett olyan időszak, amikor a lakosság egészségügyi ellátásával kapcsolatos orvosetikai ügyeket a sajtónak fel kellett vállalnia. A Magyar Orvosi Kamara jogi személynévé válása óta azonban a törvényhozó testület a kamara feladatává tette az orvosetikai ügyek vizsgálatát, s a szükséges intézkedések megtételét. A sajtó természetesen továbbra is szabadon dönthet arról, hogy milyen ügyben, milyen módon, milyen mélységben foglal állást a nyilvánosság előtt.

Igaz, hogy először felülről kezdeményezett formában, de már kialakult a munkakapcsolat a két érintett szerv; a sajtó és a kamara között. A Magyar Újságírók Országos Szövetsége és a Magyar Orvosi Kamara — etikai bizottságaikon keresztül — vitás, határterületi esetekben közösen döntenek arról, hogy egy-egy konkrét ügy vizsgálati eredményének nyilvánosságra hozatala hogyan, milyen formában tartható megfelelőnek ahhoz, hogy egyik érintett szerv érdekét se sértse. Jelen állásfoglalás közzétételével a Debreceni Orvosi Kamara azt kívánja elérni, hogy az országos szinten már működő — így általunk is igénybe vehető — kapcsolatot a sajtóval helyi szinten is, a fenti szellemben tudja kiépíteni. Állásfoglalásunk egyaránt vonatkozik mind a nyomtatott, mind a elektronikus sajtóra. Kérjük tehát, hogy a továbbiakban minden olyan információt, ami az önk tudomására jut, s az a kamara illetékességi körébe tartozik etikai-fegyelmibizottságunkhoz eljuttatni szíveskedjenek.

(Fenti állásfoglalásunkkal a Népszabadság ez év július 7-én „Ultimátum” címmel megjelent, a Hajdú-bihari Napló ez év július 9-én kez-

dett, fenti cikkhez kapcsolódó, három-négy részből álló sorozatára, valamint a Hajdú-bihari Napló ez év szeptember 29-én a 11. oldalon megjelent, „Hej doktor, ejnye doktor” című „meditációra” tartottuk szükségesnek reagálni.)

A Debreceni Orvosi Kamara elnöksége és etikai-fegyelmibizottsága



Tejtermelők

(Iklódy János felvétele)

ÚJ NÉV, ÚJ VÁLTOZÁS!

A Hajdú Gépjárművezető-képző Kft. (volt MHSZ) ezentúl javítóműhelyében vállalja személygépkocsik javítását, műszaki vizsgára való felkészítést, valamint soron kívül műszeres fékhatásmérését.

Javítóműhelyünkbe 1 fő karosszérialakatot felvesszünk.

Jelentkezés: Debrecen, Vágóhíd u. 26. 62343

„BB” KFT**AKCIÓ!**

Őszi szoknya-, blúz-, nadrág-, póló- és ruhavásár 33%-os árengedménnyel.

Hortobágy u. 1., Hámán K. u. 46.,
Menyhárt J. tér 8., Bethlen u. 35.,
Petőfi tér 2., Petőfi tér 3. 60019

A Debreceni Üvegipari Szövetkezet derecskei telepén kedvező áron eladásra kínál 4 mm-es húzott síkűveget.

Érdeklődni: Derecske, Tanácsköztársaság u. 95.
Telefon: Derecske 9. 62355

REKLÁMÁR! Videokazetta-vásár!

ACME E-180 250 Ft,
ACME E-195 280 Ft,
ACME E-240 360 Ft,
KONICA E-180 310 Ft,
CASIN E-180 250 Ft.

Ugyanitt osztrák harisnyanadrág reklámáron kapható!
Érdeklődni: szombaton, vasárnap is!
Atlantisz Kft.,
Debrecen, Ibolya u. 11., fszt. Telefon: 16-197 61942

A Hajdúsági Cukorgyár keres 1990-ben alapított, élelmiszeripari és kereskedelmi tevékenységet folytató kft. ügyvezetői munkakörébe kreatív, ambíciózus, fiatal munkatársat.

Kérjük, jelentkezzen, ha az alábbi feltételekkel rendelkezik: felsőfokú élelmiszeripari végzettség, üzemgazdasági, gazdasági ismeretek, tárgyalóképes német nyelvtudás, gépjárművezetői engedély, 25-40 éves kor.

Rövid, német és magyar nyelvű önéletrajzát az alábbi címre várjuk:
Hajdúsági Cukorgyár,
Jászay Pál fejl. igh., 4183 Kaba, Pf.: 37. 62312

A Veszprém Megyei Tejipari Vállalat bérbe adja 2 db 2,4 tonnás, zártkocsi rendszerű gépkocsiját 1991. március 1-ig.

Érdeklődni:
4040 Debrecen, Vámospércsi út 180.,
Sarkadi János lerakatvezetőnél. 62356

Az Égszi-Tisza 20 órás PC-XT/AT gépkezelői tanfolyamokat indít folyamatosan DOS, segédprogram, adatbázis- és hálózatkezelő alapismeretek megszerzésére.

Ára: 2 500 Ft.
Időpontok: a jelentkezők igényeit figyelembe véve.
Jelentkezés: Debrecen, Petőfi tér 10. Telefon: 17-700 61790

A tűzgyújtási tilalom feloldása

A Földművelésügyi Minisztérium — a Belügyminisztérium Tűzoltóság Országos Parancsnokságával egyetértésben — a korábban átmeneti jelleggel elrendelt általános tűzgyújtási tilalmat október 1-jétől feloldja.

A minisztérium felhívja a lakosságot, a kirándulók figyelmét arra, hogy az erdőben a megelőző tűzvédelmi előírásokat továbbra is tartásuk be. A kirándulás, táborozás alkalmával a tüzet ne hagyják felügyelet nélkül, távozaskor pedig mindenkor gondoskodjanak eloltásáról. (MTI)

Új párt: Vajdasági Fórum

Vajdasági Fórum néven új politikai párt alakult vasárnap Újvidéken. Az új párt legfőbb célkitűzése, hogy a Vajdaság Szerbián belül nagyobb autonómiát kapjon. Egyben támogatják Koszovo ugyanilyen irányú törekvéseit.

A Szerbiához tartozó Vajdaság és Koszovo korábban a jugoszláv köztársaságokkal egyenlő jogokat élvezett, a közelmúltban elfogadott új szerb alkotmány szerint azonban csak területi autonómiával rendelkezik, nincsenek állami felségjogai.

A Vajdasági Fórumot elnökség irányítja, amelynek tagja Bosko Kovacevics, a kommunista szövetségének volt tartományi vezetője, Mile Iszakov újságíró és Branimir Brkljac volt ifjúsági vezető.

(Tanjug)

Tájékozódjon mielőtt dönt!

Hasznos tanácsok kis- és nagyvállalkozók részére.

Hogyan keressük a Szovjetunióval és Romániával?

Előadó:

Lengyel Lajos, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának osztályvezetője.

Halász János, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának romániai referens vezetője.

Tájékoztató helye:

Helyőrségi Művelődési Otthon,
Debrecen, Vörös Hadsereg útja 24.
Ideje: 1990. október 4., 10-17 óráig.

Részvételi díj: 3850 Ft/fő,
amely tartalmazza az ebéd árát is.
Jelentkezés: Külkerinfo OTK Kft., Debrecen,
Petőfi tér 12. 201. szoba. 62303

Személygépkocsi-, motorkerékpár-, segédmotorkerékpár-vezetést ha rövid idő alatt és jól meg akarja tanulni, akkor iratkozzon be a Hajdúring magániskolába.

Tanfolyamainkat reális áron, részletfizetés mellett, garanciával indítjuk.

Jelentkezni lehet:

Debrecen, Landler Jenő Ipari Szakközépiskola, Tanács u. 3.,
Medgyessy Ferenc Gimnázium,
Angyalöld tér.
Hajdúszoboszlón: Kigyó u. 10. szám alatt és a Művelődési Házban.
Tégláson: Dózsa György u. 1. fszt. 1.,
valamint a Hajdúring irodájában,
Debrecen, Perényi u. 1. sz. alatt.
Tel.: 11-327 62358

Az oktondi kérő

CSEREMISZ (MARI) NÉPMESE

Élt egyszer két szegény ember: az apa meg a fia. — Eredj el, fiam, a vásárba, add el a kost. A pénzért, amit kapsz, vedd meg magadnak, amire szükséged van, és hozd vissza a kost is — mondta az apa.

A fiú elindult a kossal a vásárba, és egész úton azon töprengett, hogyan parancsolhatott ilyet az apja. Megérkezett a vásárba, kinnálta a kost. Odament hozzá egy vevő, azzal alkudozott:

— Apám azt parancsolta, hogy adjam el a kost, a kapott pénzen vegyem meg, amire szükségem van, és vigyem vissza a kost is — mondta neki.

Persze erre a vásárló ott hagyta a fiút. Ezután egy lány ment oda hozzá. A fiú vele is alkudni kezdett, s elmondta neki is az eladás feltételeit:

— Apám megkért, hogy adjam el a kost, és meghagyta, hogy a kapott pénzen vegyek néhány dolgot, és a kost is vigyem vissza. — A lány beszaladt a bódéba, és kihozott egy ollót. A kost kocsihoz fektette és megnyírta. Amikor a nyírással készen lett, így szólt a fiúhoz:

— Itt a gyapjú, add el, ezt kérte tőled az apád.

A fiú eladta a gyapjút, a kapott pénzért cukrot és sőt vásárolt, és hazavitte. Amikor hazaért, az apja megkérdezte:

— Ki adta neked a tanácsot?

— Egy lány — felelte a fiú. — Megtudtad-e tőle, hogy hová valósi?

— A kérdésemre azt válaszolta: — Ahol a télre emlékezel, ott vagyok én is. (A dolog nyáron történt).

— Ez a lány nagyon neked való feleség lenne. Miért nem kérdezted meg értelmesebben, hogy hová való?

Az apa pálinkát vásárolt, és elküldte a fiát egy vőfélyvel, hogy keressék meg a lányt. Sok-sok falut bejártak, keresték, hol emlékezhetnek a télre. Keresték, egyre keresték, míg végül az egyik faluban egy szánkóra bukkantak, amely egy házikófalához volt támasztva.

— Bizonyára itt van a lány — mondták egymásnak.

Bementek abba házba, ahol a szánkó látták, s valóban ott találták a lányt a szoba közepén.

— Talán nincs családod? — kérdezte a vőfély a lánytól.

— Van család! Van apám, anyám, bátyám. Csak

most éppen oda vannak; anyám elment, hogy a feketét fehérre váltsa, az apám meg a bátyám elmentek, hogy ledöntsék a lábón állókat — felelte a lány.

— Mit nem mondasz? — álmélkodott a vőfély. Egy árva kukkot sem értett abból, amit a lány mondott. Majd így szólt a lányhoz: — Nagyon megszomjaztam, akadna-e egy kupa víz a számomra?

— Víz az nincs. Engem is a méhek látanak el itallal. Abból szívesen hozok nektek — felelte a lány, azzal vette a korsót, és átment a szomszédba. A fiú meg a menyasszonykérő ott maradtak a házban, meghánytákvetették a hallottakat, s így szóltak:

— Ugyan miért hagynánk, hogy csúfot úzzön ez a lány belőlünk? — Azzal felültek a kocsihoz és elhajtottak.

— No, mi az, nem találattok meg a lányt? — kérdezte az apa.

— Megtaláltuk — felelték.

— És mit mondtok?

— Vizet kértünk tőle, ő meg csúfot úzott belőlünk. Azt mondta, őt is a méhek

látják el itallal, abból szívesen hoz nekünk is. Amikor azt kérdeztük tőle, hol az anyja, azt felelte, elment, hogy a feketét fehérre váltsa. Amikor pedig azt kérdeztük, hol az apja meg a bátyja, azt válaszolta, hogy elmentek, hogy ledöntsék a lábón állókat.

— Jaj, ti ostobák, nem értettetek meg semmit — mondta az apa. — Hiszen a lány azt mondta nektek, hogy az anyja mosni volt, az apja meg a bátyja aratni ment. Titeket pedig méhsörrel akart megitatni. Menjtek vissza szaporán, nagyon neked való feleség ez a lány, fiam.

Visszakocsizott hát a fiú a vőfélyvel, és elhozta a lányt. Ahogy körülnézett a lány, észrevette, hogy a házikónak nincs teteje, belül meg felverte a fű. Akkor csak felkapta a kaszát, és úgy, ahogy volt, az esküvői fátylán s az ünnepi öltözetében már vágta is a házikó fűvét. Az emberekkel meg, akik a lakodalomra érkeztek, befedette a házikót, megroggyant tetejét újra rakatta. Ezután úgy éltek,

ahogy illik. Az apa hamarosan meghalt.

A fiatalok egy napon aratni mentek. Éppen elkezdtek a munkát, amikor nagy zápor kerekedett. Egy kis fenyőfa alá húzódtak az eső elől. A férj így szólt a feleségéhez:

— Egyszer azt mondta az apám, hogy valamikor emlékezzek meg róla e kis fenyő alatt.

— Mért kérte vajon, hogy megemlegetsd? — kérdezte a fiatalasszony, és nyomban megparancsolta neki: — Eredj haza, és hozz egy ásót meg egy kapát!

Az ember kihozta az ásót meg a kapát, és kezdte kiásni a fenyőfát. Amikor a gyökerek alá leásott, egy fazék aranyat talált.

— Látod, ezért kérte apád, hogy e kis fenyő alatt emlékezz meg róla — mondta a felesége.

A fiatalokat a fazék arany gazdaggá tette, s nagyon boldogan éltek. Azt mondták, hogy az arany ez után az eset után jelent meg a nagyvilágban.

Árvay János fordítása

PÁLYÁZAT!

A Biblia felfedezése

Az Ady Endre könyvesbolt és a Napló közös pályázata 8-14 éves gyerekeknek

A Bibliát nemcsak a vallásos emberek olvassák, forgatják lelkük, hitük kiteljesítése céljából — történeteinek alapos ismerete nélkül nem érthetsz meg számos festményt, irodalmi alkotást, zeneművet. Most még talán nem élvezned igazán a szentírás olvasását, hiszen számos fordítás nyelvezete bonyolult szófordulatokat, terjedelmes család-felsorolásokat tartalmaz. De gondoltok rátk a könyvkidő, hiszen megjelentették a Képes Bibliát és a nyolc részes A Biblia felfedezése című könyveket. Ha rejtvényünk kérdéseire helyesen válaszolsz és a szerencse is kedvez neked a sorsolásnál, akkor ez utóbbi sorozat valamelyik példányát nyerheted el jutalmul. A megfejtéseket október 14-ig juttassátok el szerkesztőségünkbe!

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: 1. A hét szűk esztendő idején József testvérei is Egyiptomba költöztek. Teltek az évek, a zsidók megsokasodtak, az egyiptomiak pedig elfeledték, hogy milyen hálával tartoznak Józsefnek. A zsidókat rabszolgamunkára fogták, és hogy ne szaporodhassanak tovább, a fáraó megparancsolta, hogy öljenek meg minden zsidó fiúgyermeket. Ebből a 430 esztendőig tartó egyiptomi fogságból szabadította ki Mózes Izrael népét. 2. Mózes édesanyja (hogy megmentse életét) egy kosárkában a Nílus partján rejtette el. Itt talált rá a fáraó leánya, aki felneveltette a gyermeket. Egyébként innen származik a mózeskosár elnevezés. 3. A fáraó nem akarta elengedni a szolgálóra kényszerített zsidókat Egyiptom földjéről. Am a tíz csapás után mégis beleegyezett a kivonulásba. Mózes vezetésével vonult ki a nép Egyiptomból. Mózes maga Isten vezette, nappal felhőoszlop, éjjel tűzoszlop képében. A fáraó katonáival üldözőbe vette a zsidókat. Az Úr szétválasztotta a Vörös-tenger vizét, így az izraeliek száraz lábbal kelhettek át azon, az üldözők pedig pedig a tengerbe vesztek. A későbbi vándorlásokon is segítette az Úr választott népét, mannával táplálta őket, és segítségével Mózes a sivatagban szomjazó népnek a kősziklából vizet fakasztott. 4. A manna az égből hullott isteni eledel, íze a mézeskalácséhoz hasonlított. Képletes értelemben Isten igéjét is manának nevezik. 5. A tízparancsolat pontjai: Én, az Úr vagyok a te istened, aki kihoztalak Egyiptom földjéről. Ne legyenek neked idegen isteneid rajtam kívül!; Ne készíts magadnak faragott képet, és semmi hasonlót az égben lakozókról, ne imádj bálványt!; Isten nevéért hiába szádra ne vedd!; Emlékezzél meg a szombatról, hat napon át munkálkodjál, de a hetedik napot szenteld az Istennek!; Tiszteld atyádat és anyádat, hogy hosszú életű legyél a Földön!; Ne öl!; Ne kövess el házasságtörést!; Ne lopj!; Ne tégy a te felebarátod ellen hamis tanúbizonyságot!; Ne kívánd a te felebarátod házát, se feleségét, se szolgálóját és semmit, ami a te felebarátodé!

E heti pályázatunk kérdései:

1. Kik voltak a próféták? Sorolj fel néhányat!
2. Hogyan és miért omlottak le Jerikó falai?
3. Mit írt fel a láthatatlan kéz Nabukodonozor király falára?
4. Kikkel háborúztak legtöbbször a zsidók?
5. Hol van Kánaán földje?

Előző pályázatunkon Sárkány Ildikó (Debrecen, Domokos Lajos u. 8.), Madarász Anita (Ártánd, Lenin u. 15.) és Szabó Henrietta (Debrecen, Hortobágy u. 11.) nyert egy-egy könyvet. A nyerteseknek és minden megfejtőnek szeretettel gratulálunk!

n. t.

Merre folyik a Duna?

„Feketén születik és feketén hal meg. Mi az?” — hangzik a találós kérdés. Hát a Duna, hiszen a Fekete-erdőben ered és a Fekete-tengerbe ömlik. Járjuk most végig egy hajón utazva azokat az országokat, amelyek áthömpölyög Európa második legnagyobb folyója! Utunk 2860 kilométer hosszán, nyolc országon vezet majd keresztül, nyolc féle pénzzel kell ellátnunk magunkat, hiszen útközben megéhezhetünk, megszomjazhatunk.

A németországi Regensburgban elővesszük a német márkát és megváltjuk jegyünket a személyhajóra. Hajónk tatján fekete-piros-sárga lobogót lenget a hús dunai szél.

Gyorsan siklik a hajó. A Duna vizén semmi nem jelzi, a hajósok mégis tudják: már Ausztria földjén járunk. Az osztrák piros-fehér-piros lobogó kerül a német helyébe. Elő gyorsan a schillinget, mert ha a fővárosban, Bécsben partra szállunk, ezzel kell fizetni!

Lassan feltűnnek a távolban a pozsonyi vár tornyai, már a Cseh és Szlovák Köz-

társaságban járunk. Itt a korona kerül elő a pénztárcából és kék-fehér-piros zászló az osztrák helyére. Csehszlovákia és Magyarország között folyik a Duna és bár nem látszik semmiféle határ a folyó vizében, de akár az egyik, akár a másik parton akarnánk kiszállni, útveletel kérnének tőlünk a határhoz.

Magyarországon hatalmas kanyart ír le a Duna. A Pilis meg a Börzsöny ismerős hegyei között utazunk néhány órát, elhajózva Esztergom, Visegrád, Budapest, Dunaujárás, Kalocsa, Mohács alatt, s így úszunk át a 417 kilométeres hazai vizeken meggett út végén Jugoszláviába. Itthon hagyjuk egy időre piros-fehér-zöld színű nemzeti zászlónk és forinttal telt pénztárcánk, mert az új országban a dinár és kék-fehér-piros csíkos zászlóra lesz szükségünk. Áthajózunk a harmadik dunai főváros, Belgrad kikötőjén, és csak néhány pillantást vethetünk a parton emelkedő híres várra — mert nemsokára a Vaskapuhoz érünk, s máris elbúcsúzhatunk Jugoszlávi-

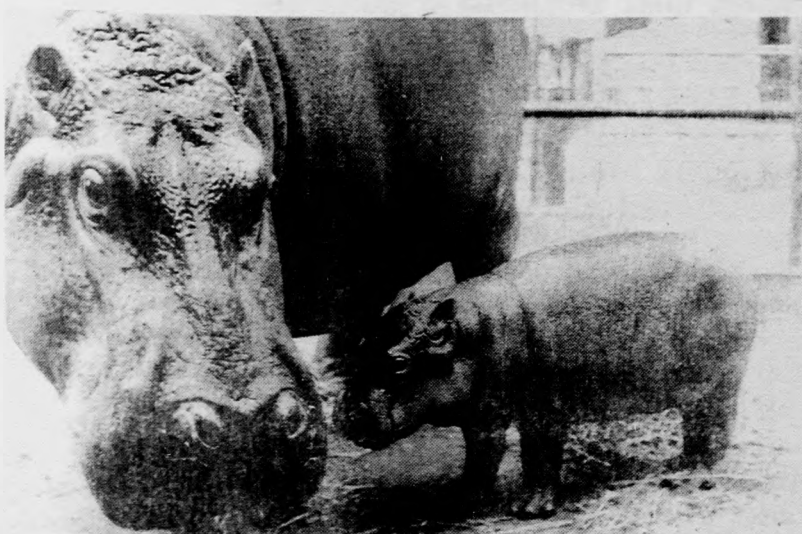
ától, hiszen előttünk a román határ.

Itt a kék-sárga-piros lobogót húzzuk fel, ha tisztelgünk akarunk a szembejövő hajóknak és bukszánkba lej kerül.

Rövid időn belül megint két ország, Románia és Bulgária között hullámszik a Duna, s mivel itt is kikötünk, a román lej mellett a bolgár levára is szükségünk lehet. Bulgária zászlóján a fehér-zöld-piros színek váltják egymást.

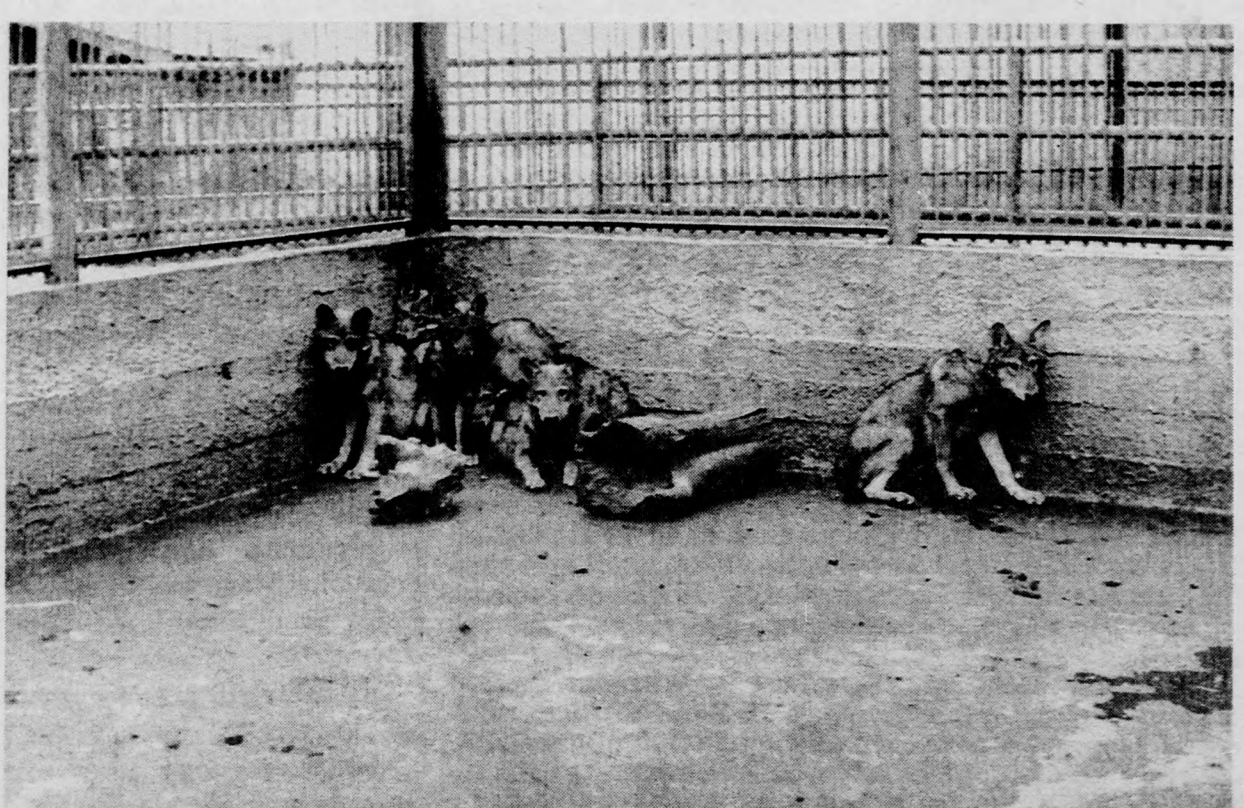
Egyre szélesebb a folyó, közeledünk torkolatához és elérkezünk a nyolcadik Duna menti országba, a Szovjetunióba. Új, vörös színű lobogó és új pénz, a rubel kerül elő batyunkból. Izmailnál három ágra szakad a Duna és úgy ömlik a Fekete-tengerbe. Itt, a deltatorlatnál már tengerjáró hajókkal is találkozunk, és a torkolat vidékén a híres növény- meg madárparadicsomban gyönyörködhetünk. A Duna édes vize tehát szovjet és román területen keveredik össze és válik eggyé a Fekete-tenger sós vizével...

Kölykök az állatkertben



A megilletődve a ketrec sarkába húzódo kupac nem más mint, hét szibériai szürkefarkas csemete. A májusban született kisfarkasok közül három hím, négy pedig nőstény. A napokban választották el őket anyjuktól, foguk most birkózik az első húsdarabokkal.

Linda vízilómama féltve őrzi egyhónapos borját az idegenektől. Sőt, még a Szigrid névre hallgató büszke papát sem engedi az 50 kilogrammos „csöpség” közelébe, nehogy az több mint 20 mázsás testével véletlenül ráüljön a még kissé gyámoltalan gyerekekre. A nilusi vízilóbbéi igazi kuriózumnak számít, mert fajtája nehezen szaporodik fogságban — ez az első, a debreceni állatkertben született kisvíziló.



A Csokonai Színház vaskerítésének kálváriája

„Légy üdvözölve ősi Debrecen,

E templom — ünnepélyesen, mert bizonyly

Hol nyelv — oltárod áll, egy templom az” — szavalt Jókainé Laborfalvi Róza a prológot 1865. október 7-én, a debreceni közsínház megnyitó díszelőadásán. Jókai Mór hitvallását, a színház, a színház feladatát fogalmazta meg. S a Sklanitzky Antal által tervezett romantikus épület valóban templommá vált, amelynek oltárán olyan színészegyeneségek lettek ihletett hirdetői a honi nyelvnek, s tanítottak „hűn szeretni: — hű szívet, drága hazát és fényes őserényt”;

Százhuszonöt év telt el azóta. Thália temploma — jubileumra készülődve szerető városa jövőtől igyekezett az eredeti, méltó külsejét felolteni. Sajnos a szorongató gazdasági nehézségek miatt a szép tervekből több nem valósulhatott meg. Nem értelmességéből, nem a súlyos gondok meg nem értéséből fakad tehát, hogy mégis szóva teszünk most egy olyan ügyet, amely érzékenyen érinti mindazokat, akik szeretik városunkat.

A fenti képen a színház épületét díszítő park előtt egy szép öntöttvas kerítés látható. Oldalt pedig a kocsi-felhajtóhoz díszláncal ellátott kerékvetők vezetnek. Ez a szép kerítés, amelynek díszítő elemei a színház homlokzati ornamentikájával azonosak; annak idején az István-gőzmalom öntödében készült. 1965. október 7-óta egészen 1925-ig, lebonthatásig emelte az épület és környezete méltóságát. Sajnos hódolva a kor divatjának, lebontották; a kőlabazat egy része viszont megmaradt. Hogy hová tűnt a kerítés? A Simonyi út 40. szám alatti villa elé. Szentpéteri Kun

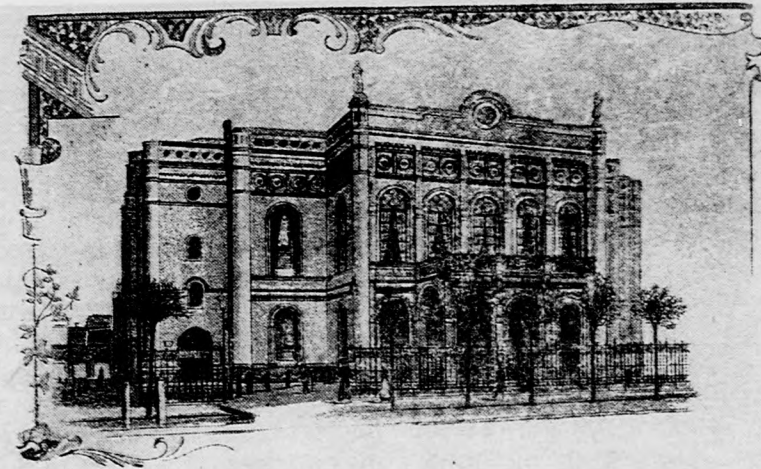
Béla professzor mentette meg a pusztulástól. (Dr. Szűcs Ernő: Hová tűnt a vaskerítés? Debrecen című hetilap, 1986. szeptember 27.)

A debreceni ember hagyománytisztelete ismert. Hiszen nemegyszer ennek félreértéséből fakadón a maradiság vádjával is illették. Ady Debrecen a maradandóság városának nevezte, helyesen értelmezve ennek a debreceniségnek a lényegét. A város lakóinak ez az értékmegőrző hagyományokhoz vonzódása vezet az egyesületet, hogy kerítés visszaállítását szorgalmazza. Dr. Szűcs Ernő a Debrecen című hetilapban megjelent írásában már a visszaállítás módjára is javaslatot tesz: „...megfelelő módon kártalanítani a jelenlegi tulajdonost, a megmaradt elemeket akként elhelyezni; hogy a Csokonai Színház épületének szélességében, pontosabban az 1925-ben meghagyott kőlabazatra kerüljön vissza a kerítés. Így nem akadályozná a közben létesített utca és másik oldalon lévő autóparkoló forgalmát...”

Bár az egyesület ügyvezető elnökei már az 1985-ös alakulás után ígéretet adtak az öntöttvas kerítés helyreállítására, segítő közbenjárásuk öt éven keresztül semmi eredményt nem hozott.

A jubileum az ügy gyorsítását követelte. Mentek-jöttek a javaslatok, a megoldást sürgető levelek. Egyetértésről, segítségéről biztosította az egyesületet a művelődési osztály vezetője, a műemléki albizottság szintén; sőt ki is egészítette: „A kerítés restaurációjával egyidőben a kerékvető vasak visszaállítására is hasznosnak tartanám.”

1990. januárjában dr. Kovács Lászlóné akkori ügyvezető elnöktől ismét kértük a közbenjárását. Mivel ez is eredménytelen maradt, dr. Debreceni Ferenc tanácsel-



nök-helyettes úrhoz fordultunk. Felhívtuk a figyelmét, hogy „már 1987-ban Radnay Pál volt főépítész a helyszíni szemlén ígerte, hogy ha az eredeti kerítést a Simonyi út 40. szám alól nem lehet visszaállítani, azt a meglévő minta után újraöntik... A jubileumra a kerítés visszaállítását csak az ön támogatásával lehetséges. Fennáll a veszélye annak, hogy a szétmálló állapotban lévő labazatmaradvány-csonkjával a jubileum időpontjában is tovább fogja rontani az ünnepelő színház külső képét.”

Július közepén megérkezett az elnökhelyettes úrról rövid, elutasító levele: nincs pénzügyi keret rá!

Augusztus 9-én Nagyházi Tibor építési és közlekedési osztályvezető végleg lezárta az ügyet. Közli: nincs rá mód, hogy az öntöttvas kerítés a még meglévő labazatra visszakerüljön. Továbbá kétségbe vonja, hogy a Simonyi út 40. szám alatti utcai kerítés valóban a színház előtt volt. Eme „frappáns” költői kérdést is felteszi: „Kérdéses, hogy jelenleg annak a kerítésnek a színház előtt mi értelme lenne.”

Majd hivatkozik arra, hogy a kerítés felállítása akadályozná a forgalmat? Mit is lehet mindehhez hozzatenni? Inkább kérdések

tolakszanak elő. Vajon, ha a közel hét éve elindított „kerítésügy” szereplői több empátiával viselkednek a debreceni ember hagyománytisztelete iránt, nem lehetett volna megoldást találni a jelenlegi pénzügyi nehézségek kialakulása előtt? Vajon ezen idő alatt nem ment el a város pénzéből kevésbé tiszteltetelműtől ugyre nagyobb összeg?

Vajon milyen ügyet szolgál a sok debreceni ember szándékát hordozó város-szépítő javaslatnak az ilyen rideg, lélektelen elutasítása? S mi értelme „annak a kerítésnek”? Mi értelme például Ráday Mihály városvédő munkájában annak, hogy régi, szecessziós díszítésű líftek eredeti állapotba való visszaállításáért harcolt — eredményesen — azért, hogy unokáink is láthassák.

Itt, most mi vagyunk az unokák, a ma élő idősöbbség, középkorúak és fiatalok, — s szeretnénk látni azt a kőszínházat eredeti környezetével egyetemben, amelynek az európai színvonalú felépítéséért anyagi áldozatot hozott a korabeli debreceni közönség és a város.

Debreceni Városvédő és -szépítő Egyesület Elnöksége

Egy régi görög szótár beszél, avagy a tankönyvek megbecsüléséről

Móricz Zsigmond regényét lapozom, a Bált. Szeretem ezt a könyvet, mert otthon vagyok benne. Varázsa személyes, szinte tárgyi vonású; ott érettségiztem, ahol ő: Kisújszálláson. Most azért lapozom újra, mert egyre többet hallok az időálló tankönyvek készítéséről, no, és a takarékoságról — úgy általában. Móricz mindig sugallt, eligazított. A regény egy tankönyvszegélyező egy-

let megalakításával kezdődik a vidéki gimnáziumban. Annyira hiteles, hogy margójára odaírtam az ismert és felismert szereplők nevét.

Volt már a fiatal gimnáziumnak segélyegylete, de valamiféle erkölcsi szervezet volt, nem működött, tanárelnöke a vallásnár úr volt, aki magasröptű beszédeket mondott az emberszeretet és a segítségadás magasatos eszméjéről és elbocsátotta őket. Az egyletnek nem volt feladata és üres a kasszája, a kis gimnázium pedig tele volt földszegény fiúkkal, akiknek tandíjra is alig, taniszere pedig egyáltalán nem volt pénze, a módosabbak tankönyvből szereztek másnapra ismereteiket.

A nyolcadikban úgy esett, hogy öt választottak meg egyhangúlag az ifjúság elnökeinek. Ekkor ébredt fel benne a cselekvésvágy: segíteni. Csakhogy ehhez a diktatórikus hajlamú tanárelnököt kellett kiugrasztani tanárelnöki székéből, mert ha ott marad, semmi sem lesz a tervből, folytatódni fog az egyetemes. A terv sikerült, az új közgyűlés valóságos diákönkormányzattá alakult, a segélyegylet szobát kapott, s rendezvények, társadalmi gyűjtés útján hatszáz koronás tőkére tett szert, és még abban az évben minden rászoruló ellátott tankönyvekkel. Ez 1899-ben történt.

A Bál segélyegylete annyira valóságos, hogy évtizedeken át fennállott. A század húszas éveiben, amikor már ezek a könyvek rongálódni kezdtek, nyáron bejártunk őket kőzni, gondozni, használható állapotba tenni. Egy öreg vándor könyvkötőtől vettünk hozzá leckét. Mikor az intézet realiskolává lett, francia nyelvkönyvekkel töltötték fel, a görögöket kicserélték. Ebből a selejtanyagból vettem a hónom alá egy ódon görög szótárt Homérosz két eposzához. Évek múlva jó hasznát vettem az alapvizsgámnál. Ma is őrzöm, mint krónikás a Móricz szervezte segélyegylet három évtizedes emlékét.

Mintha kölcsönzői gondoskodtak volna nevük fennmaradásának esélyéről, olykor névalírásokkal és évszámokkal örökítették meg magukat. Büszkék is lehetnek a klasszikus világhoz tartozásukra — mert voltak, akik csak görög-pótló órákon tanulgattak az antik régiségeket. Az első segélyezettek például Soós János és Barta Gyula voltak, tehát

kisebb tanulóközösségek vehették igénybe az 1888-ban Elischer Gyula által szerkesztett szótárt. Utánuk Rácz Antal jegyezte a könyvet 1900–1901-es tanévben, majd Garán János 1903-ban. Kiss Kálmán és Kiss Márton forgatta 1907-ben. 1919-ben Moór Géza, Nagy Lajos, Haraszt Tibor és Oláh Mihály „tanulók alkalmi szótára” volt, akik nevük alá azt is bejegyezték, hogy „ez a tanesztendő a tanári abszolutizmus vesző korszaka” volt, amelynek „jelszava: Timete tanaros quid-uid jeles derivantes”. Az utolsó bejegyzés Borbély Andrásé, gondolom 1925–26-ból, boldog emlékü öregdiák társamé, aki öt év múlva matematikatanárom és osztályfőnököm lett.

Nos, mit szeretnék én ezzel a kis emlékezéssel illesztetni a mostani, egészen más beidegzésű korban? Mert hiszen mostanában a diákoknak kisebb gondja is nagyobb a tankönyvek beszerzésénél, s hogy abban a szűkös, takarékos világban hogyan jutottak napi szellemi táplálékukhoz elődeik. Nálunk határtalan tankönyvbőség van, s az a gyakorlat, hogy egyik évről a másikra nem is őrzik meg a könyveket. Három, egymást követő évjártatú kisunokám nem öröklő elődje könyvét, személyre szólóan várja őket olcsó áron az állami könyvesbolti könyvcsomag. És ez a könyvcsomag egyévi időtartamra szánt fogyóeszköz, mint a tollbetét vagy a töröltgumi. Évzáró után legjobban esetben a MÉH-be, zúzdába, de leggyakrabban a kukába, a szemétkerül. A tankönyvnek semmi minőségi valója, egyedi jellege és értéke nincs. Mekkora szellemi infláció ez is, mekkora anyagi pazarlás!

Én még a Beöthy Zsolt irodalomtörténetéből tanultam a magyar irodalmat, amiből Ady Endre is érettségizett. Gondosan utánanéztem a Zilahi Református Kollégium évkönyvében. Lám, akkor az iskolakönyvek fél évszázadra készültek, míg aztán elavultak, mert kiegészítésre szorultak, szemléletük is változott, de ki tagadná: veretes, jól megírt könyvek voltak. Érték volt a tankönyv, bekötötték, burkoló-lappal fedték, s az eredeti ár csekély csökkentésével értékesíthették.

Mert csak az érték marad fenn: a jól megírt, tartalmas, stílusában igényes munka irodalmi alkotásnak számít. Ne legyen az pusztá taneszköz. Most, amikor az áltudományok vaskos broszúrái után új könyvekkel akarunk ellátni tanulóifjúságunkat, ne siessük el a dolgot. Tartósan értékkáló tankönyvekre van szükségünk, a változó világunkban is lehetséges ilyen, ha lehetőleg teljes benne a tudományos igazság és az embernevelő szándék.

Kiss Tamás

Hortobágy a hortobágyiaké!

Kié a Hortobágy? Ez számunkra, hortobágyi ember számára nem kérdés.

Debrecen város tulajdona az a Hortobágy volt, amelynek jellemzője a pusztaság és az ősgyep. A híd, a csárda, a folyó környéke azóta átalakult, megváltozott. Szorgos, kitartó emberi munka tette termőbbé a földet, tartotta meg a csárda omladozó falait. Nem járt minden elképzelés sikerrel, a meg gondolatlan lépések kudarccal végződtek. Nehéz vidék a Hortobágy. Nem adja könnyen magát, de az ember újra és újra keresi a lehetőséget.

Mit adhatnak még neki? Mit adhat ő nekünk? A mi kétezi munkánk, a pénzünk is benne van az átalakításban. Megvédtük, megőriztük a természet értékeit. Történetek káros beavatkozások is. A kapzsiság, a gyors meggazdagodás reménye, a hanyagság sokat rontott a táj értékén. Ezt nekünk helyre kell hozni. A hortobágyi ember számára teljesen ismeretlen önkormányzatnak biztosítania kell a lakosságot arról, hogy nem érhetik sérelmek. Felelősséggel tartozik értékeink megőrzéséért, érdekeink megvédéséért, a pusztaság emberéért. Bármilyen igénnyel fog a város fellépni, nem engedhet a jogtalan követeléseknek.

Mi tudjuk a választ a kérdésre. Hortobágy a miénk, a hortobágyi embereké! Szeretjük szépségével, nehézségével együtt. Az, aki megpróbálta verejtékével egy kicsit saját arcát ráfordítani, az megvédi. A kegyetlen természet: a sár, a szik, a mocsár még ma is élő, és az is marad. Mi már megszoktuk, együtt élünk vele. Aki itt megvetette a lábát, az nem adja fel. Nekünk szükségünk van egymásra, mi már összetartozók vagyunk.

Hortobágy megáll a saját lábán, nincs szükségünk nevelőre, irányítóra. Ismerjük gondjainkat, és egyedül megoldjuk azokat. Csalogatjuk a vendéget, a tőkét, és itt is tartjuk. Elfogadjuk a korrekte kapcsolatra törekvő város közeledését, mint bármely más tisztességes partnerét, de igazságot nem leszünk.

Szükségünk van a városra, mint jó szomszédra. Talán a mi gyerekeink is ott találják meg a további éltükhöz a feltételeket. Legyen a pusztaság egy kicsit mindenkié, mutassa meg mindenkinek a szépségét, adjon az ember részére igazi értéket ez a föld!

Fenyves József

Kezdődnek a szépségvizsgák

Itt az ősz, öltözni kezdenek a lányok, s meglehet a nyári nosztalgiát jelzi, hogy kezdődnek a szépségversenyek. Az első fecske — honnan is jöhetett volna, ha nem délről? — megérkezett. Már tudjuk, kit választottak Miss Itáliának. Aki többet akar, a méreteknél is utánanézhethet. Ez a verseny azonban más volt, mint a korábbiak. A La Republica például megírta, hogy volt aki hazament, miután túljutott a selejtezőn. „Félek. Egyébként jól érzem magam olyanakkal, amilyen vagyok.” Maga a zsűri elnöke is úgy nyilatkozott, hogy ezúttal nem csak a testméretek számítanak. „Végte is, ha egy fiú beleszeret egy lányba,

nem mérícskéli azt, centiméterrel a kezében.” A selejtezőkben tehát nem csak a mell-, a derek- és a csípőmérték mérték, hanem a „személyiséget” is. Ez a mérce ugyan még tökéletesítésre szorul, mint némely eredményből is kitűnik. Egy bergamói lánytól például ravasz módon azt tudakolták, hogy egy négerhez vagy inkább egy déli olasz fiúhoz menne feleségül. A válasz: „Egyikhez sem.” A filozófiai emelkedettségű szépségvizsga leggravaszabb válasza egy 17 éves lány adta. Arra a kérdésre, hogy: „a test mely részét részesíti előnyben”, a válasza — legyünk stílusosak — világbajnoki volt: „Attól függ, hogy kinek a teste.”

Műk
umát”
1990. é
alkalmá
nak, ho
MGM
mondta
szakvez
ta a ker
kiállítás
Az it
szerzett
pok ren

művek
tartottá
én. A
bemuta
keiket a
pókeri,
rekeszt
ségek. A
klubot g
selte. C
senyber
Géczi L
zsűri. E
gyomán
nak oly
lalatok,
közök,
potencia
reskede
nerei, s
nek, ker

Ede
az ala
jelkép
lyozór
pedig
számu
látszú
aránt.
ven m
szülek
és felá
géröl.
Mi
is húz
készü
minde
zsír-
megje
ható
máció
közelm
Debrec
előada
Kutató
weit U
Az
melő
ban in
rel. E
nálnu
ami eg
miért
nyire
lönőse
vonat
Egysz
tolja
pedig
ithon
A m
éri —

OKTÁV RACIO
Oktató és Szolgáltató kft.
4026 Debrecen, Péterfia u. 2.
Telefon: 19-888/13

az alábbi számítógépes és mikroelektronikai tanfolyamokat indítja október 15-től: személyi számítógépezési szaktanfolyam, bevezetés a mikroprocesszor-technikába, IBM XT/AT hardver rendszer-szoftver és MS-DOS operációs ismeretek, karbantartás és hibaelhárítás, Lotus 1-2-3 táblázatkezelő programok. Jelentkezés: címünkön 8-16 óráig.

Védje személyi biztonságát!

Csak 2160 Ft
a zsebben, táskában, csuklón hordható mini riasztókészülék.

Kapható:
Paletta-Depó mintabolt, Debrecen,
Vörös Hadsereg útja 67. Telefon: 14-172
paletta depo kft.

Élelmiszeripari célokra keresünk
2-3 épületből álló, összesen 600-800 négyzetméter területű telephelyet.

Hűtőház megléte előnyt jelent.
Ajánlatokat „Gazdaságos kihasználás” jellegre a kiadóra kérünk.

INGATLAN

ELADÓ gázfűtéses családi ház kettőszobás, garázzsal. Szegedi G. u. 18. *60139/

340 négyzetméter gyümölcsös zártkert, 100.000 Ft-ért. Zaporozsiec autó 10.000 Ft-ért eladó. Telefon: 33-404. *60706/2*

TISZAFÜREDEN építés alatt lévő üdülő az üdülőkör legújabb helyén eladó 500.000 Ft-ért. Telefon: 31-790. *60903/2*

ELADÓ Bocskaikert, Borostyán úton 286 négyzetméter szőlő gyümölcsös (építési terület) 30 nm-es építanyaggal, víz, villany van. Érdeklődni: Debrecen, Fényes udvar 1. V. 32. *61306/

ELADÓ nagy telkű, 2 szobás, fűrdőszobás ház. Érdeklődni: Debrecen, Kálmán u. 22. *61351/2*

NAGY kertese családi lakóépület, alagsoros, kispártya csera is alkalmas, a Vág utcában eladó. Érdeklődni: 18 óráig, 12-756-os telefonon. *61364/1*

PACON 380 négyzetméter szőlő gyümölcsös, alapincézetes szoba, konyha és mellékhelyiség, felszereléses eladó. Érdeklődni: 18 óráig a 12-756-os telefonon. *61366/1*

DEBRECEN-ALSÓJÓZSÁN 566 négyzetméter építési területen eladó. Telefon: (39) 11-743, 17 óráig. *61377/2*

ÉPÍTÉSI telek Felsőjózsan, műút melletti eladó. „Építési engedély van” jellegre a kiadóra. *61383/1*

KERESEK szerkezeti lakatos tevékenységhez lakható épülettel udvarral. Cserébe ajánlok 5x5 m-es helyiséget pincével csendes tevékenységhez vagy rakárnak. Öt éves Trabantot, műanyag szobás házra is beszámítok. Minden megoldás érdekel, vidék is. Debrecen, Landier Jenő u. 10. *61394/1*

300 négyzetméter zártkert a Lenczelelepen eladó. Érdeklődni: 20-134-es vagy 28-591-es telefonon, este. *61412/2*

BOCSKAIKERTBEN, a Dugó utcában 350 négyzetméter gyümölcsös berendezett 32 nm-es ház, felszereléssel, tennissel eladó. Érdeklődni: Debrecen, Füst Sándor u. 44. I. 3. deklán 16-18-ig. *61418/1*

SZÉCHENYIKERTBEN 88 négyzetméteres és 29 négyzetméteres kert, 2 garázsos, 180 négyzetméteres saját tulajdonú ingatlan igényes eladó. Érdeklődni: Tószér u. 13, 16 óráig. *61419/1*

8-AS buszvégállomás közelében, új, 40 négyzetméteres lakóház, alatta műhely igényes eladó. Érdeklődni: 16 óráig, 30-491. *61421/1*

DÖZSEGI úti 240 négyzetméter zártkert eladó, a burgonyatároló mellett. „Panoráma 150 ezer” jellegre a kiadóra. *61433/1*

ELADÓ a Bocskaikertben 222 négyzetméter telken lévő 3 szintes, 3 szobás ház. Víz, villany van. Telefon az utcán. Ár: 700.000 kft. Érdeklődni: Debrecen, Martonfalvi u. 22. II. 9., 17 óráig. *61461/1*

KÉTSZOBÁS családi ház eladó kétszobás négyzetméter telekkel. Szép u. 21., 16 óra után. *61471/1*

BODÁN 300 négyzetméter szőlőskert felebe kiadó ózsi áradással. 29-487. *61489/1*

KÉTSZINTES, 3 és fél szobás, garázsos családi ház kettőszobás. Hatvani István u. 32/A. Telefon: 25-681. *61498/1*

VENNÉK kertese kis házát Debrecen környékén vidéken. Tudok adni egy budapesti, komfort nélküli, olcsó benti tanácsot lakást is. „Minden érdekel” jellegre a kiadóra. *61515/1*

KIS kertese ház eladó. Érdeklődni: Debrecen, Tegez u. 107. *61554/1*

BELVÁROSI egy szobás, konyha, fűrdőszobás 30 nm-es házra csendes udvarral eladó. Kis tanácsot beszámítok. Érdeklődni: 22-668-es telefonon, 17 óráig. *61558/2*

160 nm-es, kétszintes, alapincézetett sorház lakás eladó. Érdeklődni: Poroszlay u. 107. Telefon: 19-336.

APRÓHIRDETÉSEK

KERTES családi ház, összkomfortos, üresen alberletbe kiadó. „Érdemes, 666” jellegre a kiadóra. *61552/1*

KÜLÖN bejárati szoba kiadó 2 fiatal részére. Érdeklődni: 14 óráig, Tessedik Símuel u. 167. *61575/1*

KÜLÖN bejárati szobába kiadó, diákfiút vagy lányt felvezek, új. Debrecen, Hatvani u. 1/B III. 2. II. lépcsőház, Nagy. *60977/2*

RÜTOROZATLAN alberletbe keres elvált férfit. „6 hónapra előre fizetés” jellegre a kiadóra. *61487/1*

EGYETEM mellett 2 szobás, 64 négyzetméteres, I. emeleti, hitelmentes, telefonos, garázsos ökölakás az utca felől. „Vadás” jellegre a kiadóra. *61453/1*

BÉKE-WESSELÉNY 2 szobás, 72 nm-es, II. emeleti lakás eladó, ill. elcsereim egy kisebbre, minden megoldás érdekel. „Vadás” jellegre a kiadóra. *61453/1*

NAGYERDEI, hitelmentes, III. emeleti, 60 négyzetméteres, nem panel társasházi ökölakás eladó. Érdeklődni: Csanak u. 11. házi újság 19-ig, szombaton 8-16-ig. *61460/3*

800.000 Ft-ig + OTP-átvitallal készíthető szövetkezet vagy OTP lakást keresek megvételre. „Tavaszi költözés” jellegre a kiadóra. *61466/1*

ELCSERÉLJÜK 2 + fél szobás, 65 nm-es tanácsos lakásunkat egy 35 nm-es 1 + fél szobásra. Újkert. Vénkert környékén. Érdeklődni: Jerkó u. 12. X. 62. *61578/1*

NAGYERDEI, 62 nm-es, III. emeleti, hitelmentes, 17 millióért eladó. Fizetés-könnyítés lehetséges. Érdeklődni: 32-963. *61645/1*

KOMLÓSSY u. 82. alatti 56 nm-es lakásunkat elcsereim egy 35 nm-es 1 + fél szobásra. Minden megoldás érdekel. 17-887. *61692/1*

ÉRDI 2 szobás, összkomfortos, tanácsos lakásomat elcsereim kisebb debrecenre. Jó János, 2030 Erdi, Béke tér 8/A-9. *62040/1*

ELADÓ Debrecen, Tószér u. 3. II. 12. sz. alatt lévő OTP-s ökölakás, mely 7 négyzetméteres, és 2 fél szobás, hall és egyéb mellékhelyiségekkel. Lakás-csere is érdekel. Érdeklődni: Dr. Horváth Dániel ügyvéd, Széchenyi u. 5. 2. szoba, délután 4-6 óráig. *62049/1*

TANÁCSKÖZTÁRSASÁG úti 47 négyzetméteres, saját tulajdonú lakásomat elcsereim 2 szobás tanácsosra. Érdeklődni: 18 óra után. Telefon: 18-542. *62053/1*

EGYÉNI kialakítású, 70 nm-es társasházi lakás garázzsal vagy nélküle azonnali beköltözéssel, nettó áron eladó a Vészter utcán. Cím: Debrecen, Károli Gáspár u. 3. I. 1. Telefon: 33-289, 16-19-ig. *62061/1*

NAGYERDEI 3 + ebédő lakásom hitelmentes kétszobás cserébe vagy eladó. „Fizetés-átvitallal” jellegre a kiadóra. *62087/1*

KÉTSZOBÁS, I. emeleti, Micsurin utcai tanácsos lakásomat hasonló vagy kisebb tanácsos lakásra elcsereim. Minden megoldás érdekel. Kiseb cserébe fizetésért kérek! Telefon: 34-733, 16 óra után. *60907/1*

ELCSERÉLJÜK tanácsos, háromszobás, ebédő, új kerti lakásunkat másfél szobás tanácsosra. Lehet házrész is. „Ketten vagyunk, 555” jellegre a kiadóra. *61456/1*

ALBERLET

KÜLÖN bejárati bútorozott szoba két lánynak kiadó. Simonyi u. 5. sz. I. *61298/1*

FŐBERLŐ nélküli alberlet nagyszobájában 2 diáklány beöltöztet - esetleg fiatal egyetemista párt - elcsereim. Érdeklődni: este 7-8-2-es telefonon. *61445/1*

HORTOBÁGYI utcán bútorozott, 1,5 szobás, összkomfortos, I. emeleten lévő lakás alberletbe kiadó. Érdeklődni: 23-168-as telefonon 17 óráig. *61486/1*

KÜLÖN álló összkomfortos kis ház fiatal házaspárnak hosszabb időre kiadó. „Balaton” jellegre a kiadóra. *61488/1*

ÁLLAT

F1 TENYÉSZTOJÁS, heti 5000 db, lekötendő január 1-től. Monostorpalotty u. 21. *59804/2*

TÖRZSKÖNYVEZETI ír szetterkölykutyák eladó. Debrecen, Marx utca 106. Nagy. *60533/3*

200 db vágótyúk eladó. Ebes, Vörös Hadsereg u. 59. Telefon: 66-311. *61085/1*

TÖRPE schnauzerkölyök törzskönyveztetten, sportársi áron eladó. Komes Imre, Nagyrábé, Vörös Hadsereg u. 76. *61100/2*

20 DB közt elillós anyajuh és 1 db kos eladó. Örv. Ben. és. Mihályné, Debrecen, Dombos tanya 10. Érdeklődni: minden nap 17 óráig. *61379/1*

ELADÓ 200 db anyajuh. Érdeklődni: Debrecen, György út 5/A. *62020/1*

KULTÚRCIKK

COMMODORE 64-es magánóval, joystickal eladó. Érdeklődni: 16 óráig, 33-375-ös telefonon. *59939/1*

PIANÍNÓK, új és használt, kifogástalan, bérbe adók. Veszprémi u. 4. *61114/1*

M 7 kamera eladó. „165 ezer” jellegre a kiadóra. *61294/1*

ABV5 50072-es szünetmentes áramforrás eladó, személyi számítógépekhez, biztonsági berendezésekhez, adatátviteli berendezésekhez. Ára mindössze 19 ezer Ft. Az üzemi üzemiéhez 4 db 12 V-os akkumulátor megvételre szükséges. „Szünetmentes áramforrás” jellegre a kiadóra. *61480/0*

MINOLTA fényképezőgép és hozzá tartozó objektív eladó. Telefon: 20-016. *61535/1*

ORION televízió 63 cm-es ITT-Nokia képernyővel, 38.800. Toshiba képernyővel 39.900 Ft. ITT-Nokia televíziók legolcsóbban, videorekorderrel 30.300 Ft-ért. Villamosági bolt, Tócskert. Vinceltér utca 6. *61666/1*

GÉP, SZERSZÁM

ELADÓ vizsgázott MTZ 50-es, 3 tonnas pótkocsival. Érdeklődni: Hajdúszámon, Hadházi út 21. *59612/2*

LEMEZELLŐ, állványos központi, fűrészes, ahlimez. U. vasgarnéza eladó. Eötvös u. 23. *60892/2*

AUTÓFÉNYEZÉSEZ garázs komplexor eladó. Megtekinthető: Gáborján Szabó u. 15. II. 12. I. Iván Pál. *61010/1*

HÜTŐ, mosógép, centrifuga 1500 Ft-ért eladó. Debrecen, Jerkó u. 15. VI. 47. Kovácsék. *61387/1*

VERITAS és újszerű állapotban lévő Empial kötérgép eladó. Debrecen, Miképesi út 82. sz. 4. *61393/1*

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő Passap kötérgép bérelnek. „Szíválós szükséges” jellegre a kiadóra. *61396/1*

ELADÓ Doppla kétújas új kötérgép. Érdeklődni: 17 óráig, Sina Miklós u. 25. VIII. 36. *61417/1*

GYALUPADOT vásárolni kész, használat. Telefon: 21-027. *61434/1*

OLAJKAZÁN égőfej nélküli 2500 forintra eladó. 66-276. *61603/1*

MTZ 80-hoz új hűvelődő, csapadék, gyűrt és szíattó eladó. 66-276. *61604/1*

EGY 50 MTZ 4 éves műszaki eladó. Horváth Antal, Nádudvar, Dimitrov u. 11. *61607/1*

SZÖVETKEZETÜNK eladára felajánlja az alábbi típusú textilipari gépeket: Csepel 111 gyorsarrák, PFAFF cikkek és egyeneslyukú, KAEV 821 M gomblyukú, Textima 8514-es, háromszázas endlők, Cs 600 gombók, valamint V 11272 A cipőipari tűzőgépet, C 742 automatikus lyukasztó- és ringlizógépet. A gépek megtekinthetők Debrecen, Bőszörményi u. 66. szám alatt munkanapokon 8-tól 16-ig. *62037/1*

BÚTOR

MINDENFÉLE szép bútor vétele, eladás OTP részletre is. Garamvölgyi, Arany János u. 13. Telefon: 20-019. *61968/2*

RÉZLÁB asztal fűtésű üvegláppal, újszerű állapotban eladó. Irányár: 5000 Ft. Debrecen, Szabadság útja 113. II. 10. Érdeklődni: délután. *62111/1*

HAJDÚHADHÁZTEGLASON bútor vétele, eladás, OTP-re is. Sámson út 8. *61607/1*

VÁMOSPERCSEN új és használt bútorok eladását nyit. Debrecen u. 9.

ÚJ SÁROK ÚJGARNITÓRA eladó. (Jobb) Érdeklődni: Micsurin u. 22. X. 160. *61319/1*

HÁROMAJTOS, lábon álló, fényezett szekrény eladó. Kardos u. 10. *61484/1*

MEGKÍMÉLT állapotú kárpitozott szék akkuzőgarnitúra eladó. Érdeklődni: 16 óráig, Fodor, Debrecen, Kanális u. 63/B. *61512/1*

ANTIK és modern bútorok készpénzes felvásárlása. Azonnal megyek. Telefon: 14-130. *61532/2*

A Hajdúszoboszlói Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet (4200 Hajdúszoboszló, József Attila u. 25. sz., tel.: 62-177) mezőgazdasági vontató és lassújármű kategóriában tanfolyamot szervez.

Mezőgazdasági vontató képzési formája:

- konzultációs, 60 óra,
- képzési díj, 6500 Ft,
- vizsgadíj, 500 Ft.

Jelentkezési korhatár: 17. életév betöltése. Iskolai végzettség: legalább 8 általános. A képzéshez vontatót és pótkocsit biztosítunk.

Lassújármű:

- képzési óraszám, 60 óra,
- képzési díj, 3500 Ft,
- vizsgadíj, 300 Ft.

Jelentkezési korhatár: 16 életév betöltése. Iskolai végzettség: legalább 8 általános. A képzéshez lassújárművet biztosítunk.

A jelentkezők felbepregzett válaszboríték szükséges.

Jelentkezni: Joó József igh., vagy Vigh Lajos gyak. okt. vez.-nél (munkanapokon: 8-15 óráig).

RAI TEHÉNY

ÉPÍTŐANYAG megrendelhető telefonszámon

ÉPÍTKEZŐK Komplette tennék, melá minden megker, Herceg István, 8-17 óra telefonon.

VÍZ-, gáz-, villalok. Tele. *59640/2*

LEGMAGAS készpénzért vagy festményért szeretlen is, részasztal, komórábi bútor hiátási szonolteré megyek. Pacsirta 31-906. *5995/1*

RELUXA készpénzért, rövid határidő. Telefon: 23-336.

ELADÓ 2000 zövegű, bontott, 19 óráig, rendk. Érdék 2-től, Debrecen dás u. 12. *603/1*

SZOBAFEST tapétazás, gipsz a felrakása, az festés, rö garancia. Tel. 25-198. *6066/1*

ISOLIT, K Uniform tég cseré és más gók eladók végen Határ

ÉPÍTKEZŐK figyeljen! Könyv meg 11-152-es tele szállítás, rug *60860/1*

FAJTISZTIA és lakóhelyek és vízszilikon 12 8627, deklán

ELADÓ 6 ele hábitör, 1. os búlkparketta, tölgyparketta, 19 óráig, Káris Szabó 3. I. 4. *6126/1*

NSZK gyárm ható babakoc potban sürgős empyvel és Irányár: 12.00 új hosszú férfi 170-176 cm-ek alktra eladó. Behlen u. 43. fon: 26-623. *6126/1*

VÁLLALKO sárak, belvín ségél, R. M. igere a kiadób

HASZNÁLT babakoc eladó 18 óráig, Bó 87. III. 10. *6126/1*

BORSHORI szivattyú eladó ván u. 44. *6126/1*

ELADÓ 300 naszóna. Kö Nagy S. u. 20

NYUGATI tészi varnáhs szövelődő, oban, 11.000 Ft eladó. Érdék Kato u. 41/B. től. *61362/1*

VIDEPEL SZITEST váll 11 óráig, 27-3

SEPRÜKÖT kapható. Tan u. 51. hétfő 9-17-ig. *6138/1*

PIROS Bierm és két borsó tés, echés bab mellé állapoba fon: 23-896. *

esünk
sen
r
jet.
nt.
nálás"

62357

ÁLLAT

NYESZTOJÁS, heti
lekötő január 1-
monostorpályi u. 21.
72

KÖNYVEZETT ír
olykkönyvek eladók.
Marx utca 106.,
80533/3*

vágótyúk eladó,
örös Hadsereg u. 59.
66-311. *61085/1*

schauzserkölyök
nyveztetten, sportár-
eladók. Károlyi Imre,
Vörös Hadsereg
81100/2*

közel ellős anyajuh
kos eladó. Özv. Per-
hályné. Debrecen,
s-tanya 10. Érdek-
minden nap 17 óráig.
1

200 db anyajuh.
odni: Debrecen,
út 5/A. *62020/1*

EGYÉB

UBIUS TAXI

emélyszállítás
alapszállás
kiállással.
Költözéti,
szállítási,
-5 tonnái.
Hívható:
7-19 óráig,
autómentés,
haj-nappal.
fon: 26-142

FTÁZÁST, csiszoz-

akkozást, szőnyeg-
PVC-razást val-
leak, Arany János u.
9. Telefon: 22-098.
9*

AR gondját megol-

regi, a hínást fe-
szálalókon, javítom.
u. 39. *54975/5*

FTÁZÁS, csiszoz-

akkozást, szőnyeg-
padlóval
vni, Huszár Gál utca
fon: 24-286. *55588/

8b, homokszállítás,

8b-kicmelést, rom-
lást, földmunkát vál-
Telefon: 31-862.
4*

FTÁZÁST, csiszoz-

akkozást, szőnyeg-
ragasztást garanciával
László. Telefon:
56529/7

ESI-MÁZOLÁSI

kat készítik. Monoki
ster Jerkó u. 20.
16*

AN, jácint, lilion-

król, vályzhortékért
éket küldök. Nagy-
sorányi u. 78. *57244/

60 férőhelyes gyá-

rtórec tartozékokkal.
dni: a 66-382-es te-
57857/3

ÉZSÉBŐL kimaradt

fény ablak, 113x118
ajtó 30 és 38 cm
okkal, beiső betétes
s ablakokra díszítő-
eladó. Almos u. 8.
/3*

ETAKCIÓ, kamat-

tel. Redőny, relaxa
színen. Telefon:
58748/4

DFELVÉTELÉT ez

külvijéről na állam-
meg december 5-ig,
s, 2 szerényes bécsi
zert a CIVIS-TRAN-
Bádogtól fotó. Tele-
58750/4

PADLÓ, gyalult

lambéria eladó,
tető faanyag meg-
telő. Horgász u. 37.
Balaton u.-ból nyf-
gláskert). *59428/5*

vételi lehető-

gnt biztosít
ntennákat,
antenna-
ösítőket és
rtozékaikat
háljuk Önnek
csón és nagy
lasztékban.
ktanácsadás,
yszini szere-
megoldható.
bby Elektro-
ta szaküzlet,
Debrecen.
ssuth u. 18.
Tel.: 18-174

62358

62359

62360

62361

62362

SZŐNYEGKER
KERESKEDELMI KFT

SZŐNYEGPADLÓVÁSÁR!
Szőnyegházunkban (Debrecen, Csapó u. 11.)
100 és 200 cm-es szőnyegpadlók 30%,
400 cm-es szőnyegpadlók 20%
engedménnyel vásárolhatók amíg a készlet tart.
BENNÜNKET ÉRDEMES FELKERESNI! 62310

RAPID TEHERTAXI 23-516

ÉPTŐANYAG szállítása
megrendelhető a 12-809-es
telefonszámon. *59566/2*

ÉPÍTKEZŐK, figyelem!
Komplett tetőfaanyagok,
lambériák, mész, hullámpala
minden méretben. Yarga-
kert, Herceg u. 11. Érdek-
lődni: 8-17 óráig a 22-187-
es telefonon. *59610/9*

VÍZ, gáz, fűtőszelést
vállalok. Telefon: 20-824.
59640/2

LEGMAGASAVBB áron
kézpénzért vásárolunk régi
festményeket, kereteket
szőnyeg, komódot, és egyéb
regi bútort hiányosat és javít-
tásra szorulókat is. Vidékre is
erte megyek. Regisztrált,
Pasirta u. 19. Telefon:
31-906. *59956/3*

RELUXA készítése árke-
vezménnyel, garanciával,
rövid határidőre vállalom.
Telefon: 23-323. *60276/3*

ELADÓ 200 db 10-es fala-
zótégla, bontott kisméretű
tégla, bontott, használt ge-
rendők. Érdeklődni: délután
2-6 óra, Debrecen-Józsa, Csár-
dás u. 12. *60343/1*

SZOBAFESTÉS, mázolás,
tapétázás, gipszmunka, rozet-
ta felrakása, külső homlok-
zat festése, rövid határidőre,
garanciával. Telefon:
25-198. *60665/3*

ISOLIT, 5 és 10 cm vastag
szigetelő. Klinker tégla,
Uniflora tégla, hődérzék-
cserep és más építési anyo-
kok eladók az Acsádi út
végén Hajzsemel. *60673/4*

ÉPÍTKEZŐK, vállalkozók,
figyelem! Komplett tetőfa-
anyag megrendelése a
11-152-es telefonon. Pontos
szállítás, rugalmas árak.
60860/1

FAJTISZTA kutya-, macs-
kakolykókat és papagályokat
vásárolunk. 127-7698, 148-
8627, délután. *61042/2*

ELADÓ 6 elemes, új kony-
habtörő, 1. osztályú, 19 mm
bükparketta, 1. oszt., 28 mm
tölgyparketta. Érdeklődni:
19 óráig, Kiss Árpád, Deb-
recen, Szabó István alt. tér
3.1.4. *61264/1*

NSZK gyármányú, variál-
ható babakocsi újszerű áll-
apotban sürgősen eladó nap-
enyével és esővédővel.
Irányár: 12.000 Ft. Ugyanitt
új hosszú férfi irhákabak kb.
170-176 cm-es, vékony test-
alkatra eladó. Érdeklődni:
Bethlen u. 43. fszt. 5. Tele-
fon: 26-623. *61300/2*

VÁLLALKOZÁSBA tár-
sulnék belvárosi üzlethely-
séggel. „Rendkívül magas” jel-
legére a kiadóba. *61323/1*

HASZNÁLT NSZK sport
babakocsi eladó. Érdeklődni:
18 óráig, Böszörményi út
87. III. 10. *61328/1*

BOROSHORDÓK, Korona
szivattyú eladó. Győrffy Ist-
ván u. 44. *61333/1*

ELADÓ 300 mázsa lucer-
nászéna. Körösszegapáti,
Nagy S. u. 20. alant. *61342/

NYUGATI típusú, szürké
színű variálható babakocsi
esővédővel, original állapot-
ban, 11.000 Ft-ért sürgősen
eladó. Érdeklődni: Hámán
Károly u. 41/B III. 14. 15 órá-
tól. *61362/1*

ELADÓ 300 mázsa juh-
trágya Debrecen, Csalogány
u. 20. *61365/1*

VIDEOPÉLVÉTEL-KÉ-
SZÍTÉST vállalok. Telefon:
11 óráig, 27-310. *61369/

SEPRÜKÖTŐK! Akárcnyél
kapható. Tanácsoztatásig
u. 51. hétfői, péntekig
9-17-ig. *61380/2*

PIROS Bienne sportkocsi
és két bársony, lefekethe-
tős, ehető babakocsi megki-
mélt állapotban eladó. Tele-
fon: 23-896. *61382/1*

REDŐNY, relaxa készítése
még a tavalyi áron, 5 év ga-
rancia. Telefon: 15-710.
61422/5

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő fa-
és hálós járóka van eladó.
Érdeklődni: a 28-405-ös te-
lefonon. *61440/1*

FIGYELEM! Új szolgálta-
tás Debrecenben! Fűdőszro-
bájába kívánásá szerinti
színt, nagyfűtő, műanyag
fűdőszókat, zuhanytálcát
készítünk! Poliszter kőmű-
gépkocsi-karosszériaelemek,
mezőgazdasági pemtelé- és
egyéb tartályok, hajótestek
javítása szükség esetén hely-
színen is. Szolgáltató Kis-
vállalkozás, Debrecen, Mo-
nospályai út 11. *61425/

BOROSHORDÓK 50-500
literesek, prés és daráló el-
adó. Telefon: 21-594.
61452/1

OLAJ tárolására alkalmas
tartályokat és 200 literes
hordókat veszek. Telefon:
25-207. *61492/2*

ELADÓ radiátor (Radial tí-
pusú, 21 tagú) és 250 db
-magnéretű bontott tégla
Debrecen, Honvéd u. 43.
Telefon: 33-803. *61500/1*

VIDEOPÉLVÉTEL + mi-
nőcég = STUDIO-VIDEO!
Telefon: 28-317. *61522/1*

HOSSZÚ vasutasbunda,
szőllőprés, -daráló, 300 lite-
res kád eladó. Telefon:
14-207. *61530/1*

25-ÖS U-profil (redőnyvas),
360 fm, eladó. Jámbor Lajos
u. 26. *61544/1*

OLCSÓBBAN eladó kima-
radt betoncserep, kefni, 60-
as Sofatern ablak, perlit,
betonvas, ácskapocs, PVC-
ragasztó, használt ajtó, sza-
lagfűrészes, erősáramú csala-
kozószlop. Érdeklődni: a
30-615-ös telefonon. *61549/

ÜZLETHELYISÉG bérleti
joga átadó, jelenleg zöldség-
gyümölcsbolt. „Debrecen
területén, 222” jellegére a
kiadóba. *61553/1*

4 DB Firetone radiál 205/
60-as, 6 1/2 J-s Wartburg
felnyel vagy külön is eladó.
Telefon: 17-324. *61556/1*

ELADÓ új vörösréka sző-
nyegbunda kucsmával, 46-
48-as méretű, szép kidolgo-
zással. Érdeklődni: Hajdú-
szoboszló Attila u. 21., Os-
vald. *61559/1*

HASZNÁLT, 6 méteres
5/4 horganyzott cső eladó.
Telefon: (52) 66-172.
61597/1

VARRÁS céljára műhelyt
keresek 30 nm-ig, ár-, hely-
megjelöléssel. „Napsugar,
666” jellegére a kiadóba.
61682/1

PORCELÁNOKAT, régi
üveggyöngyöket, vázakat, órá-
kat, festményeket, bútorokat
veszek Arany János u. 13.
Telefon: 20-019. *61962/2*

SZÍNES fénymásolás a
Repro Express Kft.-nél azon-
nal. Debrecen, Simonffy u.
1/C (Halköz). Telefon: 23-
916. Nyitva: 8.30-19-ig,
szombaton 13-ig. Fekete-
fehér fénymásolás is, azon-
nal. Ugyanitt nyomdai
munkák megrendelhetők.
61979/2

RŐZSÁKAT, disznóvénye-
ket, gyümölcsfaoltványokat
ismertető, színes nagyár-
jegyzéket kérésre díj-
mentesen megküldjük. Vi-
dék növénymegrendelése-
ket postán, pontosan teljesít-
tünk. Szalkai Kertészet, 1368
Budapest, Pf.: 206/5.
62029/1

ELADÓ bárhol felállítható
gofri- és palacsintásító pa-
vilon felszerelve vagy anél-
kül, ugyanott dobermann-
kölyök. Érdeklődni: Hajdú-
nánás, Mócz Pál u. 14.,
Csontos Gyuláné. *62033/

**FAGYÁLLÓ-
VÁSÁR**
az Autófelszerelési
szaküzletünkben!

(Debrecen, Vörös Hadsereg útja 81.)

1 kg-os kiszerezésben 231 Ft helyett 170 Ft,
5 kg kiszerezésben 1090 Ft helyett 850 Ft,
10 kg kiszerezésben 2100 Ft helyett 1540 Ft.

Boltunk ajánlata:



teflonkoncentrátum.

Alkalmazható:

benzin- és dízelüzemű moto-
rokban, sebességváltóban
és differenciálműben.

166 000 kilométert szavatol.

Ugyanitt több típusú nyugati
személygépkocsihoz

CHAMPION

olajsűrű és légsűrű
kapható.

Debrecen, Vörös Hadsereg útja 81.
Telefon: 17-105

palette

**Amerikai-magyar
vegyesvállalat
termékértékesítő
szaktanácsadókat
keres.**

Állatorvosi vagy agrárregytemi végzettség,
állattenyésztő és takarmányos
szakmai gyakorlat
és angol nyelvismeret szükséges.

Jelentkezést rövid szakmai életrajzzal
az alábbi címre kérjük:
PURINA-HAGE Rt.,
Nádudvar, Kossuth u. 2.

60887

Keresünk
önálló külkereskedelmi tevékenység
lebonyolítására

osztályvezetőt.

Feltétel:
külkereskedelmi gyakorlat,
angol és német nyelvtudás legalább középfokon.
Vásárosnaményban
vagy térségében való letelepedés.

Fizetés:
megegyezés szerint.
Garantált előrejutási lehetőség.

Jelentkezés rövid életrajzzal az alábbi címre:
Interspan Paipari Kft.
személyzeti szoc. osztályvezető,
4801 Vásárosnamény, Pf. 9.

A borítékra írják rá:
PÁLYÁZAT. 61653

Arany- és ezüst-
ékszerek nagy
választékával
várja minden
kedves vásárlóját
a Galéria
Ékszerüzlet.
(Mintás jeggyűrk
érkeztek.)
Debrecen, Darabos u. 9-11.
58717

Nap u. 8. szám alatt
1991-ben induló
8 lakásos társasház
építéséhez telek-
hányad leköthető.
Műszaki tervek meg-
tekintése és információ:
a helyszínen, szombaton és
vasárnap 11-12-ig, vagy
a 31-615-ös telefonon.
62045

Felhívom vásárlóim
figyelmét, hogy
a Kondoros utca 14. alatti
kilósrubalóban
leértékelést tartok.
Gyerek- és felnőttruhák
bő választékával, valamint
szoknyák 100 Ft-os
darabáron. Mindez a mai
naptól 2 héten keresztül,
10-20 óráig! 61878

Már most gondoljon
a névnapoka,
ünnepekre!
Olcsón felöltözhet,
ajándékozhat a Tócos
központjában lévő
Fehérnemű-divatru-
ajándéküzletből.
István u. 71. fszt.
Nyitva: keddtől péntekig
13-19 óráig. 61920

VÁSÁROLJON LAKÁST

a
Hajdú
Megyei
Állami
Építőipari
Vállalattól



Debrecenben a Vezér utcai lakótelepen ez év decemberi átadással 51 lakásos
garzonház épül. A 28-39,4 négyzetméteres lakások ára 1-1,48 millió forint. Ugyanitt
társasházi, másfél szobás lakások is épülnek 47-50,5 négyzetméter alapterülettel
1,75-1,83 millió forintért. Az 58-79 négyzetméteres társasházi lakások 2-2,7 millió forint
közötti áron, többféle méretben és típusban épülnek.
Sorházi lakások 86-114 négyzetméter alapterülettel, háromféle típusban, garázzsal,
különböző telekterülettel 3,3-4,5 millió forintért vásárolhatók.

INGYEN ÜDÜLHET

Vállalatunk hajdúszoboszlói üdülőjében 1991. január 2. és május 15. között kéthetes
ingyenes üdülést teljes ellátással biztosítunk azoknak a kedves vásárlóinknak
(lakásonként 2 főnek), akik az adásvételi szerződést ez év október 15. és december 20.
között megkötik.



HAÉV
Debrecen
INFORMÁCIÓ
ÉS JELENTKEZÉS:
a HAÉV
vállalkozási osztályán,
Debrecen, Kálvin tér 11.
VII. em. 730-as szoba.
Telefon:
(52) 10-777/190-es
mellék. 61370

„BB” KFT

**Őszi, steppelt-
és ballonkabátvásár.**
Jerikó u. 22., Batthyányi u. 8.,
Burgundia u. 2., Csapó u. 88.

LABDARÚGÓ NB III

A Hajdúnánás négy helyet ugrott előre!

Tegnap lapszámunkban tévesen jelent meg a Püspökladány-Balmazújváros mérkőzés végeredménye, amely helyesen 1-0 a Balmazújváros javára.

Eredmények:
D. Kinizsi—Mádi Bányász 0-0. Debrecen, 150 néző, vezette: Szlomoniczki.
D. Kinizsi: Varró—Kun, Horváth, Tréfa, Orbán, Váncsi L., Keresztesi (Nábrádi), Papp I. (Pál), Darányi, Kovács, Papp Zs. Edző: Oláh György. Sárge lap: Kun, illetve Fodor, Osváth. Unalmas, alacsony színvonalú mérkőzésen az NB II-ből nyáron kiesett debreceniek változatlanul várakozáson alul szerepeltek. Jók a Kinizsiből: Horváth és Tréfa. Ifjúk: D. Kinizsi—Mádi Bányász 2-1 (1-1).

Hajdúnánás—Hajdúböszörmény: 2-0 (0-0). Hajdúnánás, 600 néző, vezette: Török. Hajdúnánás: Dormán — Romos, Czibik, Sütő, Kutasi, Siket, Batta, Péntes, Nagy Z., Horváth J., Vass (Horváth T.). Edző: Buús György. Hajdúnánás: Gencsi — Kolozsi, Csatári, Fegyveres, Kocsis (Gaál), Kiss, Lajos, Kóródi, Papp, Szilágyi (Balogh), Nagykaposi. Edző: Nagykaposi Elemér. Gól: Batta az 52., Siket (11-esből) a 73. percben. Sárge lap: Kocsis és Papp. Kiállítva: Papp a 73. percben (reklamálásért). Jók: Kutasi, Czibik, Batta, illetve Kóródi. Közepes iramú első félidő után a második játékrészben többet támadott a nánási csapat és megérdemelten győzött. Ifjúságiak: Hajdúnánás—Hajdúböszörmény 3-0 (1-0).

Püspökladány—Balmazújváros 0-1 (0-1). Püspökladány, 600 néző, vezette: Bozsóki. Püspökladány: Kiss — Máté, Soós, Biri, Fekete, Gulyás, Szilágyi (Szentjobbi), Karmazsin, Török, Katona (Takács), Rusznyák. Edző: Szolga Géza. Balmazújváros: Mangu — Vágner, Szegedi (Molnár), Csonka, Pajkos, Szabó, Fige, Kovács I., Kaszás, Tóth, Kovács Z. (Veres).

Edző: Kegyes László. Gól: Tóth a 33. percben. Sárge lap: Soós és Tóth. Jók: Máté, Biri, Soós, illetve Vágner, Kovács I. és Tóth. Alacsony színvonalú küzdelmes mérkőzésen a győzelmet jobban akaró csapat megérdemelten nyert. Ifjúsági: Püspökladány—Balmazújváros 1-1 (1-1).

Leninvárosi OSC—Kisvárdai 1-2 (0-1). Leninváros, 800 néző, vezette: Németh. Gólszerzők: Simon a 44., Galánt a 70. percben, illetve Rontó a 46. percben. Szoros küzdelemben a jobb helyzetkihasználás döntött a vendégek javára. Ifjúk: Leninvárosi OSC—Kisvárdai 0-0.

Ózd—Mátészalka 1-1 (1-0). Ózd, 500 néző, vezette: Szabó. Gólszerzők: Tokár a 18. és Pribék (öngól) az 50.

percben. Ifjúságiak: Ózd—Mátészalka 9-0 (4-0).

Sajóhábfony—Levelek 0-0. Sajóhábfony, 700 néző, vezette: Hunyadi. Ifjúsági: Sajóhábfony—Levelek 2-1 (0-0).

Borsodi Építők Volán—Tiszavasvári 1-1 (0-0). Miskolc, 400 néző, vezette: Pataki. Gól: Farkas, illetve Balázs. Kiállítva: Vidincei. Jóiramu, változatos mérkőzésen csak a hajrá döntött a hazaiak javára. Ifjúk: Borsodi Építők Volán—Tiszavasvári 2-1 (1-1).

Rakamaz—Edelény 2-0 (2-0). Rakamaz, 600 néző, vezette: Tóth. Gólszerzők: Kosztyu a 21., Hidegh (11-esből) a 43. percben. Küzdelmes, változatos mérkőzésen a Rakamaz nagyobb különbséggel is nyerhetett volna.



Püspökladányi beadás az NB I-et is megjárt Szabó L. mellett (jobbról), aki a végén az újvárosi győzelemnek örülhetett (Fotó: Nagy Gábor)

Labdarúgó NB III állása

1. Rakamaz	7	6	1	0	14-3	10
2. Kisvárdai	7	4	2	1	8-4	13
3. Hajdúnánás	7	4	1	2	10-6	9
4. B.-újváros	7	4	1	3	9-6	9
5. Tiszavasvári	7	2	5	0	4-2	9
6. Mátészalka	7	3	2	2	7-4	8
7. Bors. Építők V.	7	3	2	2	7-6	8
8. Olefin SC	7	3	1	3	9-7	7
9. Edelény	7	1	4	2	4-6	6
10. D. Kinizsi	7	2	2	3	4-8	6
11. Sajóhábfony	7	2	2	3	5-12	6
12. H.-böszörmény	7	2	1	4	3-5	5
13. P. MÁV	7	2	1	4	7-10	5
14. Ózd	7	1	3	3	2-6	5
15. Mád	7	1	2	4	5-8	4
16. Levelek	7	1	2	4	4-8	4

Legyőzte a világbajnokot



A József Attila Általános Iskolából közel 50-en vettek részt Ludmány Ágnes, testnevelő vezetésével. A kiválasztottak közé került, Nagy István tanítványa lett a DSI-nél. 3 éve Deák András és Tóth János az edzője. Az első komoly eredményét a szolnoki diákolimpián érte el, bronzérmes lett. Tavaly az országos vasutas bajnokságon az ifjúsági korú versenyzők között serdülő letére második helyen végzett. A serdülő magyar bajnokságon a 43 kilogrammosok között szabadfogásban negyedik, kötöttfogásban hatodik lett. Idén a különböző emlékversenyeken rendre dobogós helyet szerzett, a válogatók is felfigyeltek rá. A májusban megrendezett országos serdülőbajnokságon mégsem bizonyíthatott, mert 30 dekagrammval átesett a súlycsoportja felső határán. Emiatt nem vehetett részt a szombathelyi serdülő-világbajnokságon sem. A nemrégiben lezajlott ifjúsági országos bajnokságon vigasztalódott, ahol többek között a Szombathelyen világbajnoki címet elért BVSC-s Major István is fölényesen győzte le és lett országos bajnok.

Szóltan, már-már félénk, szőke srác ül velem szemben a szerkesztőségi szobában. Nyurga, inkább csontos, mintsem izmos alakja nem tipikus birkózó alkat. A 15 éves Kardos Zsolt pedig nemrégiben Tatabányán magyar bajnoki címet szerzett a birkózó ifjúsági szabadfogású országos bajnokságon az 50 kilogrammos súlycsoportban. A tíz évvel ezelőtti moszkvai olimpián látott Növényi alakítás keltette fel figyelmét a sportág iránt. Ezek után nem csoda, hogy örömmel ment el 1984-ben egy toborzóra, melyen az iskolájából,

(égerházi)

NŐI KÉZILABDA NB I B

A D. Közút menetel, a Hajdúböszörmény hátrál

D. Közúti Építők—Csepel Autó 25-21 (14-12).

Csepel, 100 néző, vezette: Mátrai, Kerekes.

D. Közút: Hadady—Dobai 2, Czene 3, Kiss 5, Geszti, Boráné 4, Makádi A. 6. Csere: Loós (kapus), Benke 3, Makádi Zs. 2, Agárdi, Leiterné. Edző: Kóstner Vilmos.

A debreceni csapat idegenben is végig vezetve biztos győzelmet aratott, mert védekezésben és támadásban egyaránt jobb volt ellenfelénél. A Közút nagy lelkesedéssel, helyenként jól játszva 2 pontot szerzett és továbbra is őrzi helyét az élbolyban. Jók: Czene, Kiss, Makádi A., Benke.

Miskolci VSC—Hajdúböszörményi Textil SE 19-17 (9-5).

Hajdúböszörmény, 200 néző, vezette: Kardos, Vass.

Hajdúböszörmény: Taizsné—Lévai 1, Szilágyi Zs 3/3, Keserű 5, Török 2, Szabó Zs. 4/1. Posta. Csere: Szabó M. (kapus), Szigeti 2, Mózes, Lukács, Heiczinger. Edző: Szóó László.



Egy sikeres hajdúböszörményi átlövési kísérlet (Fotó: Nagy Gábor)

Kiállítás: 6, illetve 0 perc. Hétméteres: 4/3, illetve 7/5. A hajdúböszörményi csapat az őszi idényben ezúttal játszott a leggyengébben, mert elképzeléseit kapkodva és idegesen próbálta megvalósítani.

Ma, kedden délután 4 órától a Magyar Kupában a Textil SE az NB I-es Bp. Vasas ellen szerepel a Hajdúböszörményi Városi sportszervezetben. A diákok ingyen is megtekinthetik a mérkőzést.

Labdarúgó megyei bajnokság

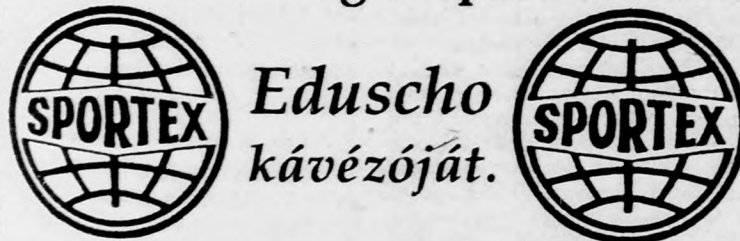
Az elmúlt hét közepén korábbról elhalasztott mérkőzést játszottak Nyírlugoson, ahol a hazaiak a 11-es hibázó Körösszegapáti ellen szerencsével nyertek. Hétfőn aztán a listavezető Derecske törlesztett az apátiak helyett. A második Komádi hazai pályán veszítette el veretlenségét, s mivel a Hajdúszoboszló kikapott, a Mikepércs a negyedik Váncsi testvér közül Béla kitűnő játékának köszönhetően felkapaszkodott a 3. helyre.

Az első öt fordulóban pont nélküli Sárrétudvari egymás után a második győzelmét aratta, ráadásul idegenben és sokáig emberhátrányban, de még így is csak sereghajtó. Földesen két ellenfélt láthattak a nézők, akik a szünetben még kiütéses hazai győzelmet reméltek, aztán nem hittek a szemüknek, s még a döntetlennek is örültek. A gólvörök közül Vadász (Hajdú Volán) jeleskedett, háromszor volt eredményes. Sportszerűtlenségével viszont Török (Sárrétudvari) és Berke J. (Körösszegapáti) hívta fel magára a figyelmet, mert kiállították őket.

Eredmények. Hétközben: Nyírlugos—Körösszegapáti 2-1 (2-0). Hétfőn: Hajdú Volán—Hajdúhadházi Bocskai 4-1 (2-1), Polgár—Sárrétudvari 0-1 (0-1), Mikepércs—Nádudvar 2-1 (0-1), Biharkeresztes—Berettyóújfalú 0-0, Komádi—Körösszegapáti 1-0 (1-0), Hajdúdorog—Hajdúszoboszló 2-1 (1-0), Derecske—Nyírlugos 3-0 (0-0), Földes—Körösszakál 3-3 (3-0).

Ma 10 órakor nyitjuk újabb üzletünket a Gambrinusz átjáróban.

Tekintse meg a Sportex Kft



Eduscho kávézóját.

Minden kedves vásárlónk ingyen kap egy csésze espresso kávé.

A legolcsóbb Eduscho kávé nálunk kapható!

A kávézóban Zwack unicum és barack is kapható.

Totónyeremény-tájékoztató

1990. október 1., hétfő (MTI) — A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatója szerint a Totó 39. játékhetére 6 661 730 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:
 13 plusz egy találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 3 885 121 forint,
 13 találatos szelvény 1 darab, nyereményük egyenként 2 590 081 forint,
 12 találatos szelvény 89 darab, nyereményük egyenként 2 504 forint,
 11 találatos szelvény 1331 darab, nyereményük egyenként 3892 forint,
 10 találatos szelvény 10 726 darab, nyereményük egyenként 724 forint.

A közölt adatok nem véglegesek, a szelvények ellenőrzése még tart.

K
 uk mindazokkal, rettek, hogy
 JÁNOS
 éves korában rős után, szeptem-erett halottunk ber 4-én fél 12 mető l. sz. rava-rgári szertartás dúsámon, Mar-akás: Nagyesere ad. *62367/1*
 atjuk, hogy sze-ápánk, apósunk,
 ANDOR,
 dolgozó 57 éves rto betegség után ottunk temetése el 3 órakor lesz a i ravatalozó ter-ertartás szerint. *62369/1*
vilvánítás
 dunk mindazok-ten halottunk,
 DEZSÓ
 ntek, ravatalára elyeztek, és mély-részvétellel oszto- ad. *61183/1*
 dunk mindazok-ten halottunk,
 ZSEFÉNÉ
 ntek, ravatalára elyeztek, és mély-részvétellel oszto- ad. *62243/1*
 dunk mindazok-ten halottunk,
 ÁROLYNÉ
 ntek, ravatalára elyeztek, és mély-részvétellel oszto- ad. *62246/1*
 dunk mindazok-ten halottunk,
 ÁROLYNÉ
 ntek, ravatalára elyeztek, és mély-részvétellel oszto- ad. *62258/1*
kezők,
ilosok!
 en tölgyfa-
 ló eladó.
 száru, rönk,
 eszka
 esítése
 natosan,
 g a Profi-T
 telepén.
 efon:
 33-941
 60610
ZNAK
 és Vegyipari Kft. munkásokat. Jelent-óra között. Deb-80. sz. Tel.: 35-420.
 négy Gyula Kórház-vezetési osztálya büfe-ak munkáit és kezi-kezes az osztályvezető-26. *62120/1*
 gzettséggel rendelke-
 nisztrátort vesz fel a
 zési Vállalat. Jelent-
 sirközlem művezető-
 gép kezeléséhez viz-
 tal rendelkező adal-
 . Jelentkezés: írásban
 a szövetkezet főköny-
 Szövetkezet, Debre-
 4. sz., a 30-as autó-
 62125/1*
 időre alkalmazunk
 rendelkező TMK-la-
 lépéssel. Jelentkezés:
 n, Monostorpályi út 5.
EK
 al): október 25., rész-
 .
 orával): október 27.,
 FU/15. Jelentkezés és
 tás a Simonffy u. 2/B
 vagy a 10-095-os és a
 62203/1
 n. A Budapest Tou-
 ri 5 nap autóbusszal,
 ri egész évben folya-
 7., okt. 7-11., okt.
 25. Részvételi díj:
 2000 Ft költőpénz,
 . Megjelent irodánk
 programfüzete is. Kér-
 yeb utak: Bécs: min-
 150 Ft. Ungvár-Mun-
 t, busszal, ebédrel 700
 den szombat, 640 Ft.
 eceen, Csapó 4. I. 22.
 37/1*
 ágvasár reklámron!
 es busz végállomása-

